

ASOCIACION LITERARIA

DE

GERONA.

MINISTERIO DE CULTURA



MINISTERIO  
DE CULTURA



1061103

# ASOCIACION LITERARIA

DE GERONA.

EG  
849.9(082.2)  
ASO

AÑO QUINTO DE SU INSTALACION.

CERTÁMEN

DE MDCCCLXXVI.



Gerona.

Imprenta y Librería de VICENTE DORCA,

1877.

ASOCIACION

DE GERONA

MINISTERIO  
DE CULTURA



# ASOCIACION LITERARIA DE GERONA.

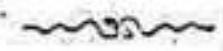
---

---

## CERTÁMEN DE 1876.



PRESIDENTE.



D. MANUEL VIÑAS Y GRAUGÉS.

JUNTA DIRECTIVA.



D. JOAQUÍN RIERA, VICE-PRESIDENTE.

D. FRANCISCO LLOBET, VOCAL.

D. NARCISO VIÑAS, TESORERO.

JURADO CALIFICADOR.

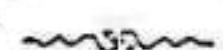


D. SEBASTIAN OBRADORS Y FONT.

D. JOAQUIN BOTET Y SISÓ.

D. JOSÉ RIBAS, PRESBITERO.

SECRETARIO GENERAL.



D. NARCISO FONT Y JOSEPH.

## Autoridades, corporaciones y particulares que ofrecieron premios.

---

- El M. I. Sr. Gobernador civil de la provincia, D. Joaquin María Lagunilla.  
El Illmo. Sr. Obispo de la Diócesis, D. Isidro Valls y Pasqual.  
La Excma. Diputación provincial.  
El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad.  
La Sociedad económica de Amigos del país de esta capital.  
El M. I. Sr. D. Constancio Gambel, Gobernador civil que fué de esta provincia.  
D. Pelayo de Camps, Diputado á Cortes por el distrito de esta capital.  
D. Ramon Boniquet y Cot, vecino de esta ciudad.  
La Junta Directiva y Jurado de la Asociación.
- 

## Nombres de los autores que han obtenido premios.

---

- D. Filiberto Abelardo Diaz.....1.  
» Francisco Ubach y Vinyeta.....1.  
» Juan Rodriguez Guzman.....1.

## Nombres de los que han obtenido accésits.

- D. Antonio Alcalde Valladares.....1.  
» Francisco Ubach y Vinyeta.....1.  
» Juan Bautista Ferrer.....1.  
» Antonio Careta y Vidal.....1.  
» Arturo Vinardell y Roig.....1.  
» Pedro Huguet y Campañá.....1.

# LISTA DE LOS SEÑORES SOCIOS.

## GERONA.

D. Mannel	Almeda.	D. Joaquin de	Cárles de Mendoza.
» Juan	Alsina.	» Joaquin	Carreras y Massanet.
» Juan	Alsina y Pagés.	» Tomás	Carreras y Massanet.
» Pablo	Alsina.	» José	Carreras y Almirall.
» José	Ametller y Viñas.	» Miguel	Carreras.
» Joaquin	Ametller y Viñas.	» Isidro	Casellas.
» Juan de Dios	Andreu.	» José	Catalá y Fábregas.
» Joaquin	Artigas y Puigdevall.	» Luis	Catalá y Morell.
» Pedro	Bach-Esteve.	» José	Clapés y Casañas.
» José	Bajandas.	» Felipe	Claret y Parera.
» Fortunato	Balari.	» Miguel	Coderch, Pbro.
» Narciso	Barguñá.	» Joaquin	Coderch y Texidor.
» Bruno	Barnoya.	» Antonio	Colodon.
» Cárlos María	Barraquer.	» José	Coll y Lliura.
» José Oriol	Barrau.	» Joaquin	Coll y Carreras.
» Francisco	Barrios.	» Mariano de	Cors.
» Ignacio	Bassols de Rovira.	» Luis	Coreaga.
» Francisco	Batlle y Cabanellas.	» Ramon	Corrons.
» Manuel	Bellido.	» Julian de	Chia.
» Inocencio	Benito.	» Agustin	Damont.
» Joaquin de	Berenguer y de Camps.	» Emilio	Danís y Lapuente.
» Juan	Boix y Duran.	» Luis	Desoy.
» José	Boix Truchet y Simon.	» Vicente	Dorca y Miralles.
» Ramon	Boniquet y Cot.	» Vicente	Dorca y Ginesta.
» José	Bosch.	» Felio	Durán.
» Francisco	Bosquí.	» Joaquin	Durán.
» Joaquin	Botet y Sisó.	» Manuel	Espejo.
» Jaime	Brunet y Roig.	» Raymundo	Falgás.
» José F.	Buitureira.	» José	Felip y Moy.
» José de	Burgués de Caramany.	» Juan Bautista	Ferrer y Esteve.
» Joaquin	Busquets.	» Pedro	Figueras y Casellas.
» Pedro	Calvó.	» Narciso	Figueras y Durán.
» Pelegrin	Calle Lizarralde.	» Narciso	Font y Joseph.
» Salvio	Camós.	» Narciso	Fortiá.
» Ramon	Camplá.	» José	Franquet y Serra.
» José	Camplá.	» Mo'desto	Furest.
» José	Campos.	» Angel	Galvan.
» Mariano de	Camps.	» Alfonso	Gelabert y Buxó.
» Pelayo de	Camps.	» Enrique C.	Girbal.
» Ramon	Canal y Marimon.	» Emilio	Grahit y Papell.
» Vicente	Cánovas.	» Enrique	Grahit y Papell.
» Ignacio	Capmany.	» Joaquin	Grau.

D. Aniceto	Guerra y Alvarez.	D. Juan	Pascual.
» Narciso	Heras de Puig.	» Antonio	Pascual y Nin.
» Arturo	Huguet y Camplá.	» José María	Pellicer y Pagés.
» Vicente	Jaumeandreu.	» Narciso	Perez.
» Benito	Jordi.	» Aquiles	Petit.
» Narciso	Jubany.	» Juan	Planas y Gastañer.
» Antonio	Lell.	» José	Porcalla y Diomer.
» Francisco	Loperena.	» José	Prats y Codina.
» Ruperto	Lopez.	» Pedro	Prunell.
» Antonio	Lopez y Alonso.	« José	Puig.
» Francisco	Llach.	» Domingo	Puigoriol.
» Manuel	Llach.	» José	Pujol y Bech.
» Narciso	Llach.	» Narciso	Pujol.
» Tomás	Llambí.	» Joaquin	Pujol y Santo.
» Felipe	Lloret y Puig.	» Celestino	Pujol y Camps.
» Juan de la C.	Majuelo.	» Antonio	Pujolar
» Francisco	Malaret.	» Salvador	Quintana y Puig, Pbro.
» Ramon	Marcilla.	» Arsenio	Ramirez de Orozco.
» Gabriel	March.	» Cosme	Reitg y Gonzalez.
» Enrique	Martinez.	» José	Ribas y Planas, Pbro.
» Carlos	Martinez.	» Francisco	Ribera y Dilla.
» Diego	Martin Lobo.	» Enrique	Ridaura.
» Francisco	Massa.	» Celso de la	Riega.
» Martin	Massaguer.	» Antonio	Rigau Nadal.
» Ginés	Massaguer y Fabrè.	» Vicente	Rodas.
» Benito	Massot.	» Mariano	Rodriguez de Castro.
» José	Matas.	» Juan	Roig.
» Narciso	Mateu y Masó.	» Amerio	Ros.
» Salvador	Miralles.	» Miguel	Ros.
» José	Mollera y Calvet.	» Francisco J.	Rosés y Roig.
» Narciso	Moner.	» Federico	Roure.
» Leoncio	Morata.	» Alejandro	Rovira y Trias.
» Esteban	Muxach y Viñas.	» Joaquin	Ruiz Blanch.
» José	Nató y Llach.	» Ildefonso	Ruiz de Marcillo.
» Narciso	Negre.	» Juan	Romaní y Miguel.
» Miguel	Nieto de Montaos.	» Salvador	Sábat.
» Eduardo	Noguer.	» José	Sabater y Sala.
» Federico	Nin.	» Tomás	Saliati.
» Sebastian	Obradors y Font.	» Narciso	Sambola de Burgués.
» Juan	Ordeig y Torroella.	» José	Sagalés, Pbro.
» Paulino	Ordoñez.	» Antonio	Senpau y Pal.
» Ramon de	Ortega.	» José	Serra.
» Félix	Pagés y Gimbernát.	» Buenaventura	Servitja.
» Silvio	Pagés.	» Tomás	Simon y Oliveras.
» Juan Bautista	Palacio.	» José	Solá.
» Luis	Palahí é Hidalgo.	» Buenaventura	Solanllonch.
» Pedro de	Palol.	» Ramon	Soler.
» Anacleto de	Pastors.	» Ramon	Soler y Juliá.
» Joaquin de	Pastors y de Vilallonga.	» Salvador	Subirós.



D. Justo	Suñer.	D. Narciso	Vinardell.
» José	Surós y Figuera.	» Arturo	Vinardell y Roig.
» Juan	Tomás y Massot.	» Buenavent. <sup>a</sup> de	Viñals y de Boria.
» Paciano	Torres.	» Manuel	Viñas y Graugés.
» Ignacio	Vallés.	» Narciso	Viñas y Serra.
» Felipe	Vicens y Flores.	» Francisco	Viñas y Serra.
« Joaquin	Vidal.	» Ernesto	Vivas y Bacó.
» Domingo	Vigneaux.	» Salvador	Xifra.
Antonio	Vila.		

## SOCIOS FUERA DE LA CAPITAL.

	AMER.	D. José	Roca y Roca.
D. Clemente	Carreras y Gasull.	» Esteban	Torrabadella.
» Juan	Panoleda.	» José	Tolosa y Carreras.
» Domingo	Puignou y Ametller.	» Antonio	Torrents y Moner.
» Narciso	Rigau y Fortet.	» Francisco	Ubach y Vinyeta.
» José	Sala y Tauler.	» Vicente	Vilallonga.
» Francisco.	Terradellas.		

### BLANES.

	BAÑOLAS.	D. Francisco	Brunet y Roig.
D. Pedro	Alsus y Torrent.	» Manuel	Guillem.
		» Enrique	Miralbell.
		» Antonio	Oms y Call
		» Joaquin Luis	Oms.
		» Ignacio	Oms y Call.
		» Ignacio	Pasqual.
		» Ignacio	Sales.

### BARCELONA.

D. Pedro	Aldabert.		
» Roman	Arnet.		
» Marcial	Ambrós y Ortiz.		
» Antonio	Aulestia y Pijoan.		
» Fidel	Fita y Colomé, Pbro.	D. José	Prim.
» José	Fiter é Inglés.	» José	Rexach.
» José	Florejachs.		
» Pablo	Gibert y Roig.		
» Angel	Guimerá		
» Francisco	Manuel Pau.	D. Martin	Dalmau y Mont.
» Francisco	Mateu y Fornells.	» Narciso	Farró.
» Heriberto	Mariezcurrena.		
» José	Pella y Forgas.		
» Antonio	Pujades.		
» Alberto de	Quintana y Combis.		
» Joaquin	Riera y Bertran.	D. Jaime	Veray.

### BORDILS.

### CALONGE.

### CELRÁ.

DARNIUS.

D. José Palau y Furniol.

D. Domingo

» José

Vilá.

Zaragoza.

MADRID.

FIGUERAS.

D. José Amat.  
 » Federico Burgas.  
 » Miguel Coll y Cardona.  
 » Ernesto Danís y Lapuente.  
 » Luis Ibran.  
 » Carlos Fáges.  
 » Federico Huguet y Puig.  
 » Fernando de Moradillo.  
 » Miguel Poch.  
 » Enrique Serra y Causa.  
 » Fernando de Traver.  
 » Antonio Vila y Güitó.

Sr. Conde de

D. Juan

Foxá.

Ribas y Planas.

OLOT.

D. Juan

» José

» Ramon

» Ramon

» José

» Joaquin

Bassols.

Berga.

Puigdevall.

Quintana.

Saderra.

Vayreda.

PALAFRUGELL.

LA BISBAL.

D. Francisco Brauget y Massanet.  
 » Juan de Carreras.  
 » Jorge Catalá y Montserrat.  
 » Francisco Sala  
 » Francisco. Serrat.  
 » Joaquin Torras.  
 » José Vehí.

D. José

» José

» Eduardo de

» Enrique de

» Martin

Barris y Buxó.

Gich.

Linares.

Linares.

Sagrera.

PALAMÓS.

LA JUNQUERA.

» Joaquin Armet.  
 » Salvador Genís.

D. José

» Pedro

» José

» Leandro

» Francisco

» Juan

» Augusto

» Manuel

» Felix

» José

» Miguel

Calvet.

Cintat.

Dalmau y Cárles.

Lopez.

Marull y Sayalls.

Oliver.

Pagés.

Pou y Prohías.

Ribera y Cabruja.

Trocha, Pbro.

Vilar.

LLAGOSTERA.

» Tomás Barceló.  
 » Francisco de P. Franquesa.  
 » Francisco Garriga.  
 » Casimiro Rodas.  
 » Francisco Tayeda.

PUIGCERDÁ.

D. José María

Martí.

LLORET DE MAR.

D. Francisco Llobet.

ROSAS.

D. Benito

Falp.

RUPIÁ.

STA. COLOMA DE FARNÉS.

D. Joaquin Almar.  
» Vicente Güell  
» Federico Pagés.

D. Antonio  
» Manuel  
» Joaquin  
» José  
» Enrique  
» José  
» José  
» Juan  
» Juan  
» Ramon  
» Leopoldo  
» Salvador  
» Joaquin

Alemany y Aulet.  
Aragó y Ros.  
Barril y Morales.  
Bofill y Suñer.  
Carrera y Llinás.  
Corominas y Muxach.  
Escarrá y Vergés.  
Gelpí.  
Rodó y Artau.  
Soler.  
Verdaguer y Grau.  
Vilallonga y Mundet.  
Iglesias y Torras.

S. FELIU DE GUIXOLS.

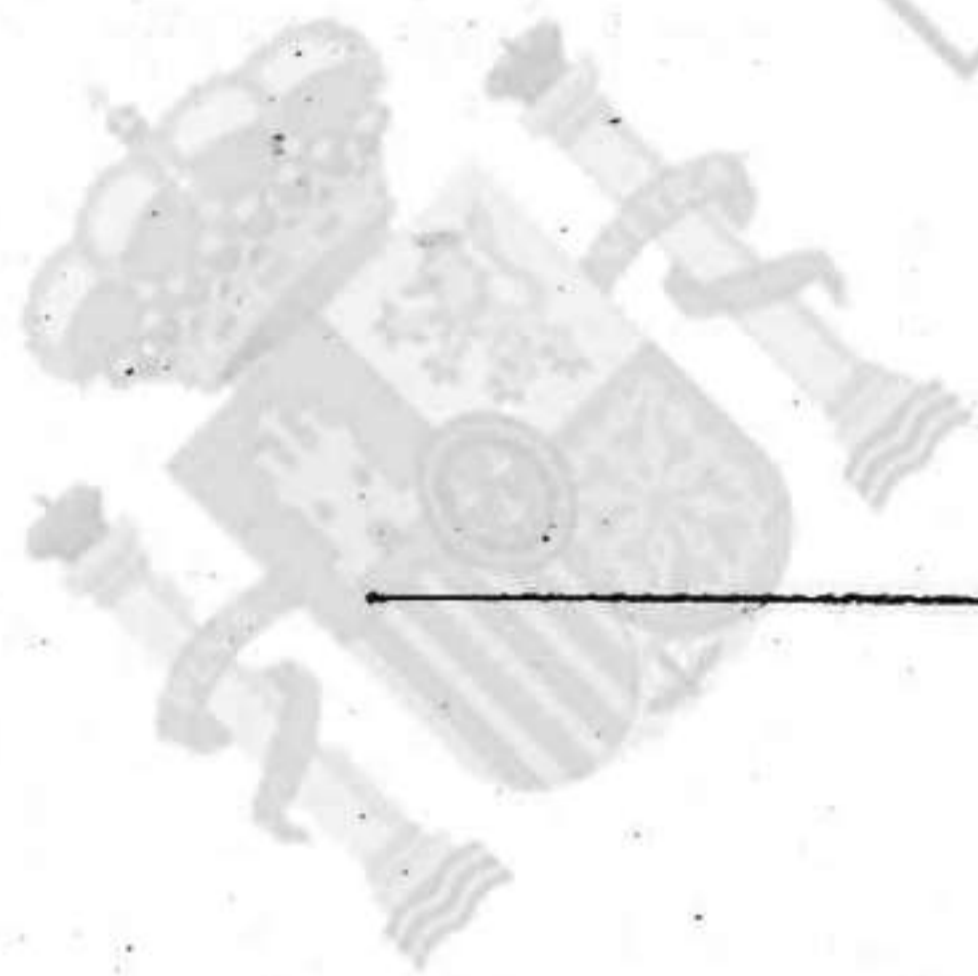
D. Telesforo Izal y Deu.  
» Gerardo Andreu y Ruiz.  
» Pedro Mártir Baster.  
» Juan Bosch y Casas.  
» Juan Casas.  
» Agustin Creuheras.  
» Narciso Cubias.  
» Francisco Dalmau y Vergés.  
» Eduardo Ferrer y Brusí.  
» Ricardo Huguet.  
» José María Llinás.  
» José Llorens.  
» Luis Lloret.  
» Leopoldo Oliu.  
» Pedro Pascual.  
» Antonio Romaguera.  
» Hermenegildo Vila.

VENTALLÓ.

D. Narciso Sastregener.

VICH.

D. Pio Pi y Vidal, Pbro.



MINISTERIO  
DE CULTURA



# Poesía provenzal

DEDICADA A LA

ASOCIACION LITERARIA DE GERONA,

con motivo del Certámen de 1876.

Felibre Catalan, raço sèmpre mai bello,  
Se sian marida 'nsen, lou jour de Santo Estello,  
Vous avèn mes l' aneu au det, de nouesto man;  
E désempièi d' alor sian qu' un pople de fraire.  
Prouvenço e Catalougno, es lou meme terraire;  
Li a plus de Prouvençàu, li a plus de Catalan.

Sian toutei lis enfant de la raço latino,  
Jitello dòu meme aubre e dei memèi raçino,  
Qu' avèn, subre lei bàu deis autèi Pirenéu,  
Au front dòu Canigou e de la Maladéto,  
Qu' en estrassant lei niéu, li van faire liguèto,  
Cremant dóu meme fué, planta noueste drapéu.

Aro, ni mar, ni mount, plus rèn nous dessepàro,  
Nouesto aùro felibrenco a foundu leis emparro  
Que nous tenien escláu, cadun dins nouestei nis.  
Avèn toutèi représ en l' er, nouesto voulado;  
Ren pòu encadena, ni tení la pensado:  
Es de toutei lei pople e de touei lei païs.

Se lei raço latino, autan, èron unido,  
Fáu que lei rejougnén, li dounén mai de vido;  
La forço es d'ins l' unien, e li a ni mar, ni mount,  
Que pousson aplança l' idèio, quand se fonde  
Dins la testo dei pople, e va de mounde en mounde  
Desempièi lou trelus enjusque lou tremount.

Fraire, la terro es nouesto, e sènso fa de guerro  
Fáu qu' emè la resoun se counquiste la terro  
En luè de l' abéura de sang, coumo fasén.

La guerro es la resoun d'ou pu fouert. Quand la forço  
Crès de `prima lou dré, li fa rén qu' uno entorso;  
La resoun, au dessus, coumo l' òli revèn.

Anan pas counquista, en testo deis armado,  
Leis estrange país, caüca s'out nouestei piado  
De sou que soun pas noueste, en capitán urous.  
Ami dei liberta, voulén lei pople libre,  
Qu' en luégo d' inventa de canoun, fan de libre;  
Es l' esperit que fa leis ome glourivous.

Quand aurès fa tounba lou mounde s'out lou sabre  
E qu' aurès apaïa la terro de cadabre,  
Lou jour que remetrès mai l' espaso au fourréu,  
Creirès d' avé lou dré de vous dire e de creire  
Que sias uno naciën valento, noun arreire  
Deis outro? E ben, sarès ren mai que de bourréu!

Va sabès que Diéu a di: Qu pico emé l' espaso,  
Pèr l' espaso es pica! de sa man vous escraso;  
A n un moument douna vous fa sènti soun bras.  
E veires pau a pau lei pople bataïaire  
Se foundre coumo néu. Ei bésti, laïssas faire  
La guerro acarnassido; eis ome, fàu la pas.

Emé la pas flouris l' esperit, lou négoci;  
Lei pople, emé la pas, soun toutei fraire, s'oci,  
Fraire, en delá dei mar, fraire, en delá dei mount,  
Coumo sian en Prouvenço e sias en Catalougno.  
Nautre prechan d' eisemple e fen veni vergougno  
En qu vòu pus seguí la vouès de la resoun.

A nautre l' aveni, mei fraire de Girouno,  
Mei s'oci Valencian, de Madrid, Barcilouno,  
Que pèr noueste país creman dou meme fué.  
S'out lou même drapéu, que lei raço latino  
S' acampon; lou prougrés davans nautre camino  
E veirès que lou jour sourtira de la nué.

*Marsiho, lou 28 de Juliet 1876.*

MARIUS BOURRELLY.

## (VERSION CASTELLANA.)

---

*Poetas catalanes, raza siempre más hermosa, si juntos nos desposamos el día de de Santa Estrella, nosotros os pusimos el anillo en el dedo, de nuestra mano; y desde entonces no somos más que un pueblo de hermanos. Provenza y Cataluña son una misma patria, no hay ya más provenzales ni catalanes. (1)*

*Hijos somos todos de la raza latina, rama del mismo árbol y de las mismas raíces, que, ardiendo en el mismo fuego, hemos plantado nuestra bandera sobre las crestas de los altos Pirineos en las cumbres del Canigó y de la Maladeta que rasgan las nubes desafiándolas.*

*Ahora ni mares ni montañas ya nada nos separa; nuestro soplo poético ha fundido las barreras que nos retenían esclavos, cada uno dentro de nuestros nidos; todos hemos nuevamente emprendido nuestro vuelo por los espacios; nada puede encadenar ni retener al pensamiento, que es de todos los pueblos y de todos los países.*

*Si las razas latinas estuvieron antiguamente unidas, menester es que de nuevo las reunamos nosotros y recobren nueva vida; la fuerza consiste en la unión, y no hay mares ni montañas que puedan detener la idea cuando esta penetra en la cabeza de los pueblos, y va de mundo en mundo desde Levante hasta Poniente.*

*Hermanos, la tierra es nuestra, y conviene que sin hacer la guerra, se conquiste con la razón, en vez de anegarla en sangre, como hacemos. La*

---

(1) El autor alude á la asamblea general celebrada en Aviñon el 21 de mayo de este año, día de Santa Estrella, para organizar la gran asociación que abraza las diversas sociedades afectas á la conservación de la lengua de oc en sus siete dialectos: provenzal, languadocien, lemosin, gascon, catalan, valenciano y mallorquin. En dicha asamblea se votaron los estatutos de la Academia del Mediodía. Esta poderosa organización del FELIBRISMO dará cohesión á nuestras manifestaciones diversas en las literaturas trans y cis-pirenaicas, y se prestarán un apoyo y una fuerza recíprocas. (Nota del Traductor).

*guerra es la razon del mas fuerte. Cuando la fuerza crée deprimir el derecho, no hace mas que torturarlo; la razon se le sobrepone despues como el aceite.*

*Nosotros no vamos á conquistar al frente de los ejércitos los países extranjeros, á hollar bajo nuestras plantas territorios que no nos pertenecen, como afortunados vencedores. Partidarios de las libertades, queremos libres á los pueblos que en vez de inventar cañones componen libros; es el génio lo que hace gloriosos á los hombres.*

*Cuando habreis sojuzgado los pueblos por el sable, y habreis cubierto la tierra de cadáveres; el dia que envainareis la espada, presumireis tener el derecho de llamaros valientes y de preciaros de una nacion menos atrasada que las demás? Y sin embargo, no sereis mas que unos verdugos!*

*Vosotros sabeis que Dios ha dicho: Quién á hierro mata á hierro muere! Con su mano os aplasta; en un momento dado os hace sentir su brazo, y vereis poco á poco á los pueblos belicosos derretirse como la nieve. Dejad para las fieras la guerra encarnizada; á los hombres conviene la paz.*

*Con la paz florecen el ingenio y el comercio; los pueblos con ella son todos hermanos y amigos: hermanos mas allá de los mares, hermanos mas allá de las montañas; como nosotros lo somos en Provenza y vosotros lo sois en Cataluña. Nosotros predicamos con el ejemplo y avergonzamos á aquellos que no quieren escuchar la voz de la razon.*

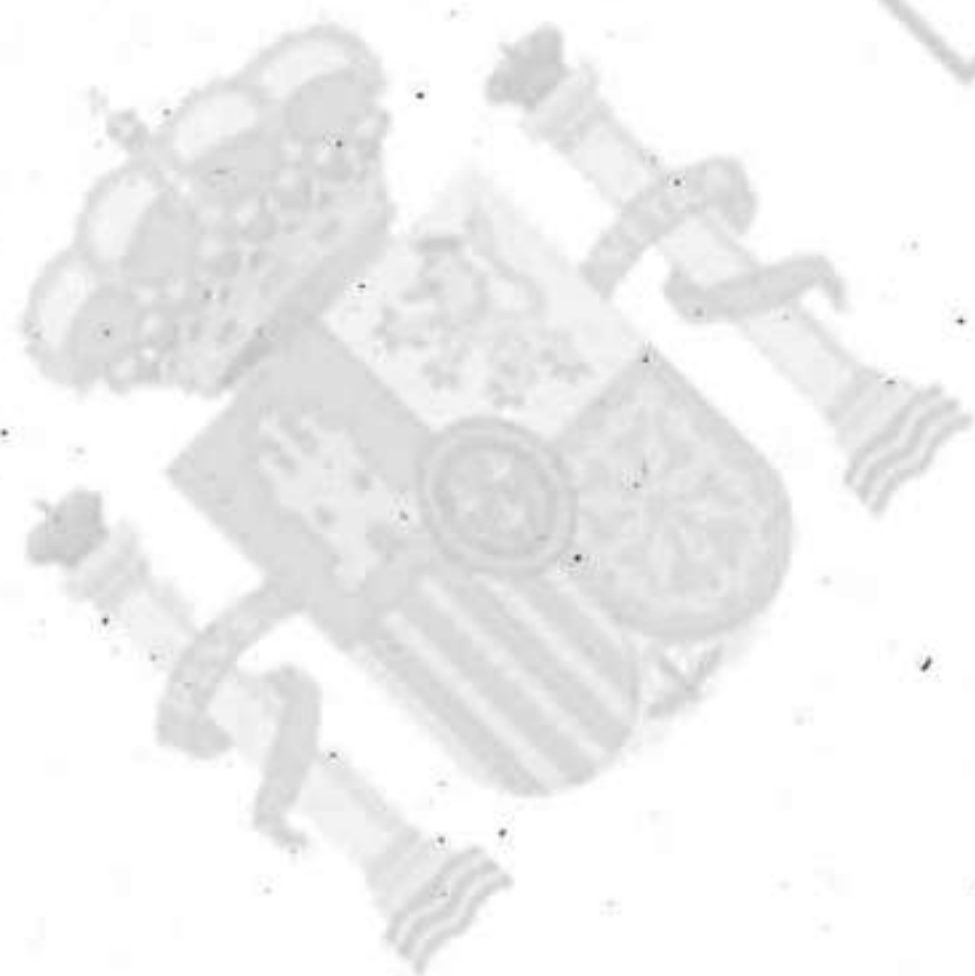
*Nuestro es el porvenir, hermanos de Gerona, compañeros de Valencia, Barcelona y Madrid, que ardemos en un mismo fuego por nuestra patria. Que las razas latinas se agrupen bajo una misma bandera; el progreso camina delante de nosotros, y vereis brotar la luz de entre las tinieblas!*

*Marsella 28 Julio de 1876.*

**MARIO BOURRELLY.**



# ACTA DE LA FIESTA.



MINISTERIO  
DE CULTURA



# ACTA DE LA FIESTA.

En la ciudad de Gerona, á los cinco dias del mes de Noviembre de mil ocho cientos setenta y seis, á las doce horas de su mañana, se reunieron en el espacioso local de la Casa-Teatro los individuos que componen la Asociacion literaria de la misma, con asistencia de los Excelentísimos Sres. Gobernador civil y militar, comisiones de la Excelentísima Diputacion provincial y del Excmo. Ayuntamiento, de los Muy Ilustres Señores Juez de primera instancia y Alcalde constitucional, Sres. Diputado á Cortes por el distrito de esta ciudad, Promotor Fiscal, y de un numerosísimo concurso de personas invitadas al efecto, que llenaban de bote en bote el vasto coliseo.

Ocupada la presidencia por los individuos de la Junta Directiva y del Jurado, abrió la sesion el Sr. D. Manuel Viñas y Graugés, leyendo un discurso alusivo á la solemnidad (N.º I) siguiéndole en el uso de la palabra el infrascrito Secretario, que hizo lectura de una memoria explicativa de las composiciones entradas en concurso, de los trabajos del Jurado y del estado de la Asociacion. (N.º II)

Acto seguido fueron abiertos los pliegos que contenian los nombres de los autores de las composiciones premiadas, quienes fueron llamados por su orden, para recoger por sí ó por medio de delegado, sus respectivos premios, pasándose á dar lectura de las poesías laureadas, en esta forma:

El premio de UN RAMO DE OLIVO DE PLATA, ofrecido por el Muy I. Sr. Gobernador civil de la provincia, D. Joaquin María Lagunilla, fué adjudicado al SR. D. FILIBERTO ABELARDO DIAZ, de Madrid, por su composicion titulada *Á la Paz*, que, por hallarse ausente su autor, leyó Don José María Pellicer. (N.º III)

Obtuvo el accésit único á este premio D. ANTONIO ALCALDE VALLADARES, de Madrid, por su oda *A la Paz*, que fué leida por D. Narciso Viñas. (N.º IV)

El premio de UN BROTE DE ENCINA DE ORO, ofrecido por la Excelentísima Diputacion provincial, se adjudicó á D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA, de Barcelona, por su composicion *Un patrici ampurdanés*, que leyó, por delegacion de su autor, D. José Thomás y Bigas. (N.º V)

Los dos accésits correspondientes á este premio fueron obtenidos el primero por el referido D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA, por su composicion *La crema de Peralada* (N.º VI), de la que hizo lectura D. José Ametller, y el segundo por D. JUAN BAUTISTA FERRER, de Gerona, por su romance titulado *Lo doctor Fontanella*, que fué leida por el mismo autor (N.º VII).

El premio de UNA COPA DE PLATA, oferta de la Junta Directiva y Jurado de la Asociacion, fué adjudicado á D. JUAN RODRIGUEZ GUZMAN, de Valencia, por su oda titulada *América*, que leyó D. Enrique C. Girbal. (N.º VIII)

Los tres accésits concedidos á este premio, fueron obtenidos por los Sres. D. ANTONIO CARETA Y VIDAL, de Barcelona, D. ARTURO VINARDELL Y ROIG, de Gerona y D. PEDRO HUGUET Y CAMPAÑÁ, de Sarriá de Barcelona, por sus respectivas composiciones *La dama gelosa*, (N.º IX), *Divina soletat* (N.º X), y *A María*, (N.º XI): leyó la primera D. Manuel Aragó, la segunda su propio autor y la última D. Celestino Pujol y Camps.

Quemados los pliegos que contenian los nombres de los autores no premiados, el Sr. Vice-Presidente, D. Joaquin Riera y Bertran leyó una poesía dedicada al Arte y á la Ciencia (N.º XII), despues de cuya lectura, el Sr. Presidente declaró terminado el acto.

Tanto los nombres de los autores laureados como las composiciones leidas, fueron saludados con nutridas salvas de aplausos por parte de la concurrencia, habiendo amenizado la fiesta la música del Regimiento Infantería de S. Fernando.

A la entrada se repartió á los Sres. Socios la poesía provenzal dedicada á la Asociacion por el felibre Mr. Mario Bourrelly, esmeradamente impresa.

EL PRESIDENTE,

**Manuel Viñas y Graugés.**

EL SECRETARIO,

**Narciso Font y Joseph.**

1.

# DISCURSO

del Señor Presidente

D. MANUEL VIÑAS Y GRAUGÉS.



MINISTERIO  
DE CULTURA





**Señores:**

Vuestra religiosa piedad aplaudirá el que, á fuer de cristiano viejo, comience mi discurso inaugural, agradeciendo al Altísimo sus bondades para con la Asociación literaria de Gerona. Es de corazones nobles el no disimular sus latidos, y cuando la Divina Misericordia se complace en dar á la Asociación pruebas muy marcadas del afecto con que la preside, el cántico de gracias constituye un acto de verdadera justicia.

Cumplida mi tarea proemial en lo que á Dios corresponde, los sentimientos á que rinde generoso culto todo español de pura raza me obligan dulcemente á saludar á las bellas damas que nos distinguen con su asistencia, no olvidándome de las Autoridades, de las Corporaciones y de los honrados ciudadanos que al sentarse en estos escaños, muestran su amor á la literatura, custodia,—notadlo bien, Señores,—de la grandeza nacional.

Satisfecho ya el tributo á los derechos señoriales de la fé y de la cortesía, voy á anunciaros el tema de este discurso. Presidente de la Asociación literaria de Gerona, no extrañareis que cante hoy las glorias de mi querida Sociedad, demostrando el influjo que la misma ejerce en el progreso intelectual y moral del país. En mi humilde opinion, que creo ser la comun, los cuerpos literarios cuyos hechos no redundan en beneficio público, en pro de la causa nacional, vienen proscritos por la ley y la conciencia, las cuales de consuno y aplicando á la vida práctica las reglas del Poeta Venusino, exigen que la utilidad ande unida en estrecho consorcio con la belleza ó el placer meramente estético. Cumplo, pues, con uno de mis deberes, al ponderaros que la Asociación está exenta de tan justo anatema.

Pero, no por mero cumplido ó ley consuetudinaria, he de confesaros que el asunto excede á mis fuerzas; ántes bien digo con leal sinceridad que los estudios de mi profesion, la cual cuida más de la holgura del pensamiento que de su bella forma, me han distraido de los literarios, que un dia amé con frenesí, hasta el punto de que solamente con los auxilios de Dios y de los hombres podré no hacerme pesado. Vuestro fervor me asegurará las luces superiores, y vuestra benevolencia se mostrará galante conmigo: anticipándoos mi agradecimiento, entro en materia.

---

Tienen, Señores, los pueblos, por mezquina que sea su civilizacion,

por retrasada que esté su cultura, dos órdenes de necesidades á las cuales hay que satisfacer con exacta medida. El pan material, el que conserva la vida física, no lograría nutrir como corresponde, si á su lado no existiese el alimento del alma, la dulcísima ambrosía que tanto celebraron los antiguos vates, considerándola como manjar reservado á los dioses. Más, lo que es vulgar, lo que hasta cierto punto favorece poco á quien lo repite, como cosa trivialísima, forma sin embargo, en la ética de las naciones un problema de grande importancia, dado que no hay en la Química gubernamental una fórmula exacta para la union de los elementos explicados. Dependiendo la exacta proporcion de circunstancias particulares, y, por lo mismo, contingentes, de cada país, es obra hercúlea el poner á tales elementos en debido orden, de modo que la vida superior no quede absorvida por la inferior, y haya el necesario concierto entre las partes vegetativa, sensitiva y racional, las cuales, segun doctrina de Aristóteles, constituyen todo el artificio de la humana naturaleza.

Y de que no he exagerado mi tésis al presentarla como de difícil solución práctica, encuentro una prueba en la historia de las naciones, donde la causa secreta de su malestar se funda en ese desconcierto, no habiendo sido otorgada siempre á sus legisladores aquella mirada con que Júpiter poderoso sabia, al decir de los poetas, domeñar los elementos y tener esclavas las tempestades. Ora, como en la India, desaparece el individuo bajo la fria losa de un socialismo panteista, y el Estado es el único ser que respira gracias á la absorcion de la sangre nacional; ora, como en Egipto, el pan del alma es alimento exclusivo de las clases privilegiadas, ya que las demás sólo alcanzan á tener idea de su existencia; ora, como en Esparta, ricos y pobres hacen profesion de rústica ignorancia, circunscribiendo á los ejercicios belicosos todo el campo de la actividad; ora, como en Aténas, los hombres sábios creen que únicamente formando linage aparte del comun y despreciando á sus conciudadanos, lograrán hacerse amigos de Minerva. Los estrechos límites de mi discurso no consienten que busque en la vida pública y privada del pueblo Rey mayores detalles de mi demostracion histórica; y, por otra parte, respeto demasiado, como caballero cristiano y español, á las nobilísimas señoras que honran á este auditorio, cuál brillantes perlas de rico joyel, para traer aquí lo que sobre aquellas, sobre su condicion de *meras cosas* tenian establecido los escritores y los juristas de la ciudad eterna. En todas partes, observareis, Señores, el desequilibrio entre la materia y el espíritu, cual si el cuerpo y el alma estuviesen condenados á perpetuo divorcio.

La naturaleza de este discurso no permite que, despues de marcado el hecho, vaya á hincar el pié en su génesis, indagando las causas del fenómeno. Pero, si no tengo derecho á espaciarme en tan amena tarea, bien puedo deciros, siquiera sea de paso, que mucho debia de influir la



ausencia de las luces superiores del Cristianismo, quien en todas las esferas de la actividad humana dió la norma para el arreglado ejercicio de las facultades otorgadas al Rey de la creacion. Con la Religion que profesamos, renació, por lo que hace á la literatura, el sentimiento, que habia agonizado cuando los dioses estaban al servicio de los hombres; y lo que brillando en la Divina comedia del Dante se echa de menos en la Eneida de Virgilio, el más piadoso de los poetas clásicos en los tiempos paganos, apareció al pié del Calvario con su divino fulgor, la mágica virtud de la Caridad. Varias veces, Señores, estudiando los dias de Augusto, época la más florida de la edad antigua como vaciada en los moldes de la filosofía entónces conocida, me he preguntado si cabia el sentimiento, en su genuina expresion, desde que un personaje abarcaba todos los poderes y se refundian en él lo sagrado y lo profano, el sacerdocio y el imperio. El último recurso del sentimiento, víctima de la opresion, es la plegaria á la Divinidad: ahora bien, ¿quién osará quejarse á los dioses de los excesos de los Magistrados, si estos le esperan al pié de los altares, nó con el ramo lustral del sacerdote y sí con la cuchilla del verdugo? Y si se me objetase que precisamente en aquellos tiempos tuvo vida la pléyade insigne de escritores que forman el siglo de oro de la literatura romana, yo, Señores, daria cita á mis Aristarcos para los dias en que la obra de Augusto, huérfana ya del talento y de la sagaz política de éste, se mostró en su horrible desnudez, los infaustos de Calígula y Caracalla; y, para concluir, añadiría que como quiera que en los primeros años de esta centuria un genio notable por más de un concepto haya puesto en escena las civilizaciones helénico-latina y cristiana, dejaba á los lectores del famoso Poema los *Mártires* del señor Vizconde de Chateaubriand que juzgaran si la Musa pagana, la hija de Sorrento debe ó no de abandonar su puesto á la nacida en el Calvario, y reconocer que esta es nueve veces más digna que ella de reinar sobre la lira.

Confieso, Señores, que mi amor á los estudios históricos que se rozan algun tanto con la ciencia del derecho, me ha llevado demasiado léjos en mi demostracion de que no es cosa baladí el debido enlace entre la vida espiritual y la física de los pueblos.

Creo haber cumplido mi tarea y además tengo la seguridad de haber probado que para tan apetecido consorcio las naciones modernas llevan á las antiguas la ventaja inapreciable de los sentimientos purísimos con que las ha enriquecido el Cristianismo, supremo regulador de todos los actos humanos.

Una cosa me incumbe ahora demostraros, si ya la inteligencia que tanto os distingue, no se ha anticipado á mis ideas; la muy sencilla de que hoy, comprendiéndose con mucho acierto que ni las máximas de Octavio César, ni las del rey galicano Luis XIV son, en política, reglas provechosas de gobierno, los pueblos no deben esperar todo de sus potestades, ni fiarlas á ciegas la vida de los Estados; antes bien, buscar en

la asociacion el medio de poner feliz término á las obras que, no cayendo inmediatamente bajo la jurisdiccion gubernamental, tienden sin embargo á la armonía de los intereses sociales, al bienestar del país. Y al expresarme así, considero que lo hago en términos de buena filosofía, huyendo de las escuelas extremas; porque jamás la idea de Autoridad será sinónima de la de absorcion, ni el Estado aparecerá como feroz Saturno devorando á sus propios hijos.

Tal es, pues, la tarea que la série de las necesidades ha impuesto á la Asociacion literaria de Gerona, sobre cuya historia habeis de permitirme que diga antes breves palabras.

Desde hace bastantes años se sostiene por sus enemigos que nuestra inmortal ciudad parece más querida de Pálas armada que de sábia Minerva, con lo cual se pretende que nuestros abuelos diestros en el manejo de la lanza, eran, si no mancos, algo tardíos en el de la pluma. Acusacion calumniosa contra la cual salió mi digno antecesor, retando á singular combate á todos los propaladores. A la verdad, los muchos literatos cuyos nombres registran con orgullo los anales pátrios, acreditan bien claro que la hija de los Geriones sabe dejar con honra su pabellon, así en los sañudos combates de Marte feroz, como en las pacíficas luchas que el suave Apolo y sus dulcísimas hermanas se complacen en presidir. Y con tanta mayor justicia debe de fallarse en pro de la convenida, cuanto que sabido es que muchos de nuestros ingenios, á imitacion de Julio César y de Cervantes, cortaron sus plumas con la misma espada que les habia conquistado en la guerra los supremos honores póstumos: Feliz consorcio que los pueblos antiguos tomaron por regla de sabia práctica, y á la cual Ciceron mismo pagó tributo, procurándose el dictado de *Imperator*, despues de una corta campaña llevada á buen término durante el proconsulado del ilustre Orador en la Cilicia.

Pero la imparcialidad con que procedo, me obliga á declarar que en lo que llevamos de siglo y especialmente por lo que toca á su primera mitad, Gerona se habia recostado bien que no dormido sobre sus laureles bélicos. Descanso, sin embargo, que el derecho otorgaba á la nobilísima matrona que en dos años de extranjera lucha y en los varios de nuestras malhadadas discordias intestinas, habia contemplado voladas por la pólvora sus murallas y sepultados en tierra roja de sangre á sus más ilustres hijos. A excepcion de algunas ligeras composiciones debidas al entusiasmo individual, ó nacidas al calor de las solemnidades oficiales, nada indicaba que la Patria de sabios de gran mérito albergase en su seno á hombres que conservaran todavía la fé en el precio de las letras.

Más, aquel estado no podia ni debia durar llegados ya los tiempos en que si bien subsiste aun la nimia aficion á las cosas gubernamentales, cual si los elevados cargos del Estado fuesen campo abierto á todas las lusiones, un órden relativamente largo en ciertos años ha permitido el

vuelo á mayores y más puros espacios. Yo me complazco en consignarlo, y en haceros ver, aunque en breves rasgos, la manera como nuestra predilecta Asociacion ha provisto de alas á los Dédalos del arte.

Reunidos como por encanto varios amigos de las bellas letras merced á la iniciativa de cierta persona dignísima que vive todavia, y cuyo nombre por este motivo excuso traer á colacion, se acordó volver por la honra de Gerona, celebrando á lo ménos un certámen anual para premiar á los justadores en los poéticos torneos de la literatura. En el año de mil ocho cientos setenta y dos la Divina Misericordia permitió que se celebrase el primer certámen con especial amor así de parte de los contendientes como por lo que toca á los mantenedores. Y aquí de paso encuentro ya, Señores, sin buscarla, una de las pruebas culminantes del influjo que ejerce la Asociacion en el progreso intelectual y moral del país. Esta es la primera funcion que se celebra en plena paz peninsular, porque, gracias á la Divina Providencia, el cañon de España sólo deja sentir su horrisono estruendo en las lejanas playas de la Antilla contra los hombres mal aconsejados que pretenden clavar el puñal en el corazon de su madre que les idolatra. Sin embargo, vosotros recordareis que el Coliseo estaba lleno, que nuestras papeletas invitatorias eran buscadas como riquísimo tesoro, y que por un momento huían las densas tinieblas de la guerra para dar nacimiento á la fulgentísima aurora de la paz, si bien, que pronto el horizonte estaba otra vez á oscuras, pero la sola tregua de nuestras malhadadas luchas intestinas, era un triunfo cuando los ánimos estaban divididos por la discordia y fuera del Coliseo se respiraba venganza, incendio, muerte. Ah, Señores, cuando se goza de la luz del sol, muy pronto se olvidan los débiles rayos de la luna que alegró nuestros pasos en la noche anterior; yo, pues, pregunto, si en los tristísimos dias á que me refiero y de los cuales quisiera no acordarme, vuestro corazon no proclamaba el influjo de mi querida Sociedad en el progreso del país, en el acertado régimen de su vida, con sola la celebracion de unas fiestas que, cual los pristinos Juegos Olímpicos tenían el envidiable privilegio de unir á hermanos que las armas traían divididos, royendo á porfía las entrañas de su madre comun?

Más ya que hoy se han cerrado las puertas del templo de Jano, no he de ser yo quien las abra de nuevo, aun por vía de mera cita histórica, y en su virtud paso á deciros cómo y de que manera nuestra Asociacion concurre al ordenado acuerdo de intereses del país, trayéndoos á la memoria el lema: FÉ, PATRIA, AMOR, que forma la leyenda de su blason.

FE. Eco soy, Señores, de la comun creencia, del testimonio universal, al proclamar desde este sitio que el sentimiento religioso entendido en buenos términos de derecho, es el medio más eficaz para unir en armonioso concierto todos y cada uno de los elementos que la suerte de los Estados exige vivan en entrañable amistad. La Asociación, pues, que no ignora el porvenir reservado á los pueblos que saben pelear por sus aras

y por sus hogares, la Asociación que tiene el domicilio en una ciudad que selló con su sangre el amor á su Dios, no debia mostrarse perjura, ni favorecer el escepticismo que es en la patología de las naciones lo que la tisis en la de los individuos. Ha colocado siempre en primer lugar á las composiciones que recuerdan la fé; los tiempos en que las creencias daban á los hombres la talla de gigantes, mostrando en las cruzadas y en la nave ojival cuanto la Religion acerca la criatura á su Divino Hacedor. Gracias á los certámenes, se ha popularizado la idea filosófica de la Religion que por dicha profesamos, y ha recibido calor poético la misma disciplina de suyo árida y descarnada. ¿Quién, Señores, y voy á citar uno solo de los efectos, al leer las obras premiadas, no se ha confesado agradecido á los Institutos monásticos, que, por luengos siglos, fueron los adalides de la civilizacion, dirigiendo á los vivos y conservando con maternal cariño las cenizas de los difuntos?

PATRIA. He indicado poco há que el cetro del mundo está vinculado en las naciones que saben pelear por sus aras y por sus hogares, y en su virtud puedo omitir todo argumento acerca la necesidad de mantener incólume el amor á la patria, el santo entusiasmo por el suelo que regaron nuestras primeras lágrimas. Pero, he de hincar el pié en la manera como la Asociación rinde culto á tan caro objeto, haciéndoos ver la exquisita delicadeza con que procede en punto sujeto hoy en dia, por especiales circunstancias, á distintos criterios relativamente á sus manifestaciones.

Desde luego, y comprendiéndose que España no está encerrada en el solo perímetro de Cataluña, sino que va desde Gades á la cima del Pirine, damos cabida á las composiciones escritas en el bello idioma con que se immortalizaron Herrera y el manco de Lepanto. Y permitidme, Señores, que tome acta de este hecho para contestar á los argumentos de algunos ingénios de la Corte, que mal enterados de nuestros usos é interpretando peor nuestras profundas y robustísimas afecciones nacionales, creen ver en las fiestas literarias del antiguo Principado el eco vago pero seguro de ciertas reminiscencias históricas que en lontananza predisponen los ánimos de los hijos de Otger Catalon á separarse de los nietos de Pelayo. Si los escritores que desde la coronada villa lanzan así sus dardos contra nuestra hidalga tierra catalana, si los que así la deshonoran, estuviesen al tanto de lo que aquí pasa, del cariño con que miramos á nuestros hermanos, del afecto sincerísimo que á ellos nos une, á buen seguro que aplaudirian el entusiasmo de que damos muestras, y celebrarían al igual que nosotros, todos y cada uno de los objetos que idolatramos. Cataluña, Señores, es y será siempre de España, porque harto conoce á sus vecinos de allende los Pirineos para brindarles con otra amistad que aquella á la cual convidan los intereses mercantiles y cierto parentesco histórico. Demasiado recuerda Cataluña el modo y forma con que la hija de S. Luis cumplió con sus compromisos en los infaustos tiempos del Conde-Duque de Olivares.

Amamos, pues, á España con el amor puro, con aquel que, al decir del Angélico Doctor, se denomina de benevolencia, y que Dios se complace en otorgar á sus criaturas. Pero, por lo mismo que el amor es sin tasa, no hay que pensar que nuestros compatriotas tengan celos del culto á nuestros Penates, que queremos como partes necesarias de nuestro sér, y por los cuales, permítaseme esta confesion, estamos dispuestos á sufrir y pelear.

He expuesto con noble franqueza el pensamiento de la Asociacion en punto tan delicado, y abrigo la confianza de que todos convendreis conmigo en que al proceder así, mi querida Sociedad une en admirable consorcio los intereses del país, haciéndole español sin que reniegue de su idolatrada Cataluña. Y de paso he contestado tambien á los argumentos en sentido contrario de algunos hijos exaltados que á fuerza de consumir su vista en los archivos, se creen todavía en las dichosas edades de Ausias March y de los almogávares.

Más, la Asociacion no solo une el pasado con el presente, los recuerdos de lo que fué con lo que de justicia corresponde á este siglo, sino que en uno y otro terreno sabe adunar los intereses morales y materiales, premiando á los escritores que con sus obras faciliten la tarea de realizar el fin supremo del espíritu con la abundancia de medios para la vida física, carga triste pero inseparable del sér humano. Hijos de la Patria, cantores de sus epopeyas, deseamos que el vapor y la electricidad constituyan en lo venidero la materia de sus grandezas, y que el laurel de la guerra cedá su puesto al olivo de la paz.

AMOR. Bellísima tarea seria, Señores, la de ponderaros el modo cómo influye nuestra Sociedad en el progreso del país bajo el punto de vista que ahora me ocupa. La mano del tiempo, que pone ya fin á mi discurso, me priva de tan inefable placer. El amor, sentimiento purísimo, cuya índole espiritualista no alcanzaron las civilizaciones antiguas, de lo cual es testigo abonado Pompeya con sus ruinas, se canta por nosotros como don inapreciable de la Deidad, y en todos los terrenos al celebrarlo en sus verdaderas manifestaciones, llamamos á los hombres hácia las esferas celestiales de la virtud; imprimiendo en el corazón de los mortales, el horror á las Cipriotas que solo conocieron de Vénus su naturaleza física pero no sus divinos atributos.

De la edad media tan rica por sus recuerdos, como bella por sus encantos, traemos á la memoria aquella dulcísima emocion con que el trovador Cristiano, contemplando en su Dama al ángel casto de sus ensueños, arrancaba á su lira notas argentinas bajadas del Empireo. Celebramos todo lo grande, todo lo magestuoso, cuanto en la historia, en las artes, en el sentimiento, en los misteriosos pliegues del corazón es digno de culto, y de esta suerte, Señores, nos proponemos llegar en lo posible, á la reproduccion en la vida práctica de aquella dichosa edad, can-

tada por los poetas, en la que los hombres vivian en fraternal amistad con sus dioses.

Y como quiera que nuestros afectos sean desinteresados, como quiera que jamás el egoismo haya dominado en nuestras almas, alargamos la mano á todos los trovadores de lejanas tierras que celebran al par que nosotros el amor, como sublime don de lo alto para consuelo de los mortales. No por espíritu de infame asociacion política y si guiados por los móviles antedichos, abrazamos á los correligionarios de la Provenza, sobre todo á los que habitan en tierras sujetas en pasados tiempos al señorío de los Condes de Barcelona, Reyes de Aragon, y sin envidiarles su actual estado, les agradecemos los recuerdos de aquella feliz época en que éramos hermanos. La independendencia de las naciones, al igual que la de las familias, será un hecho el dia en que trayendo á colacion los viejos pergaminos de su parentesco, busquen en ellos nuevos títulos de justo respeto y de fraternal cariño.

---

Señores; confesando que he abusado de vuestra bondad, espero merecer el perdon, ya que el honor de mi predilecta Asociacion me ha llevado más allá de lo que cabía en términos de derecho y de cortesía. Ahora, para ajustarme á las reglas oratorias, deberia de pronunciar el epílogo: no necesito hacerlo, porque vuestros corazones, como el mio, proclaman muy alto la necesidad de que la Asociacion literaria, confiando en Dios y en los hombres, siga por el camino que ha emprendido con tanto brío, á fin de que Gerona conquiste tambien en el estadio de las ciencias la corona que puso en sus sienes la victoria de las armas, y en la serie de las generaciones venideras sea un hecho para nuestra Patria la singular prerogativa de su inmortalidad.

**He dicho.**

II.

MEMORIA

del Señor Secretario

D. NARCISO FONT Y JOSEPH.



MINISTERIO  
DE CULTURA





## Señores:

La Asociacion literaria de Gerona cumple hoy un lustro de feliz y próspera existencia, y por quinta vez se dispone á ceñir solemnemente en las sienes de los ingenios vencedores, los inmarcesibles laureles conquistados por la inspiracion y el talento en esta pacífica y noble liza del saber y de la inteligencia.

No puede ocultarse á vuestra ilustrada consideracion la inmensa y trascendental importancia que reviste el acto que aquí nos congrega y que viene á constituir el más preciado objeto de esta Asociacion, cual es el de fomentar el cultivo de las pátrias letras, gratamente estimulado al vivificante calor de estas augustas festividades.

Pero como esto indica tan solo el medio escojido para conseguir el fin, reconocida la calidad de aquel, aparecerá sólidamente garantida la bondad de éste, y en efecto, el bello ideal dulcemente acariciado por nuestra institucion, puede sintetizarse en los siguientes términos: desarrollo moral de la sociedad como base fundamental de su perfeccionamiento.

Merced á la estimacion y aprecio de mis dignísimos compañeros, me veo colocado en un puesto en el que jamás me hubiera atrevido á poner los ojos ni á él podia ser llamado por mis merecimientos, y desde cuya altura solo acierto á medir mi pequeñez de la que, sin embargo, quiso prescindir la indulgencia de mis consocios.

Yo les agradezco, pues, la singular distincion de que me han hecho objeto, á la par que deploro sinceramente no haya presidido esta vez en la eleccion de tan delicado cargo, otro criterio más justo y severo que el que se funda solo en una inmerecida benevolencia.

Sin más títulos que mi aficion á las bellas letras, sin más méritos que los que gratuitamente ha querido atribuirme el cordial afecto de mis compañeros, difícil, por no decir imposible, me será responder cumplidamente á una distincion que me honra tanto como me confunde y asombra, y que solo el respeto que aquellos me merecen y les profeso, ha podido influir en mi ánimo para no dejar desairados sus buenos oficios, imponiéndome ante esta consideracion el sacrificio de mi modestia, aceptando un cargo visiblemente superior á mis fuerzas.

Procuraré ser parcó en el desempeño de la mision que se me ha con-

ferido, y de esta suerte mi sobriedad podrá suplir mi insuficiencia y la mejor voluntad y buena intencion mi falta de acierto, mientras que con esta conducta confio servir fielmente á vuestra natural impaciencia por escuchar los bellos y sentidos acentos que han sabido arrancar á sus li-  
ras los laureados trovadores.

Nueve han sido los premios que ha podido presentar la Asociacion, ofrecidos por nuestras dignas autoridades, corporaciones y particulares, que con laudable y entusiasta perseverancia vienen otorgando su valioso concurso y decidido apoyo á nuestra institucion.

A estos premios han optado ciento cuatro composiciones, número relativamente exíguo, si se considera que el presente certámen es el primero que celebramos en circunstancias para el país tranquilas, sinó felices, y en que el horrísono fragor de fratricidas batallas ha dejado de ahogar la voz de nuestros vates, ganosa siempre de entonar sus sublimes cantos á la Fé, á la Pátria y al Amor.

Esta decadencia, verdaderamente anómala, que á primera vista parece no tener explicacion satisfactoria, la tiene sin embargo, y desde luego puede fijarse en lo restrictivo y concreto de los asuntos, alguno de los cuales ha circunscrito, quizá mas allá de un límite prudente, el ráudo vuelo de la inspiracion que en vano ha buscado un espacio, que se le negaba, para batir con alguna libertad sus alas.

Tan graves inconvenientes no han sido con todo obstáculo suficiente para alejar del palenque de la lucha á ilustres paladines de las letras, que han esgrimido las armas de su agudo ingenio, con valeroso y noble esfuerzo, si bien con adversa suerte unos y con arrollador y victorioso empuje otros.

Pero si el resultado de nuestro llamamiento á los escritores no ha llegado de mucho á la altura que debia esperarse, la Sociedad, en cambio, como ley de compensacion, ha ensanchado sus fronteras hasta el extremo de que hoy cuenta dentro de su seno el respetable número de cerca 350 socios, cifra que da la medida del estado floreciente de nuestra Asociacion.

Ni el espacio de que puedo disponer, ni los estrechos límites en que debe encerrarse una memoria simplemente narrativa, consienten una exposicion minuciosa y concienzuda de los fundamentos en que descansa el fallo del Jurado con respecto de las composiciones presentadas á concurso; y en este concepto, séame lícito separarme algun tanto de las huellas seguidas por mis antecesores sobre este particular, no por el pueril afan de singularizarme, sinó por el deseo de no imprimir, con un análisis de aquellas, que [por los motivos que dejo apuntados debiera forzosamente ser superficial y oscuro, un carácter que rechazan la índole y tendencias de esta desaliñada reseña.

Sin entrar, pues, en tan espinoso terreno, pasaré á daros sencilla-

mente cuenta de la manera como ha distribuido el Jurado los trabajos recibidos y cuales entre ellos ha considerado dignos de lauro.

PREMIO DE UN RAMO DE OLIVO DE PLATA, ofrecido por el Muy I. Sr. Gobernador civil de la provincia, D. Joaquin María Lagunilla, al autor de la composición métrica, escrita precisamente en idioma castellano, que reúna mejores dotes literarias, y verse sobre los inmensos beneficios de la paz.

Doce composiciones se han disputado este premio, y el Jurado ha creído de justicia concederlo á la titulada *A la paz*, que lleva por lema *Yo soy el trovador que vaga errante*; juzgando igualmente acreedora á accésit la oda *A la paz*, cuyo lema es: *Por eso como esencia de la gloria—va cual perfume embalsamando el cielo—sagrada eflorescencia de la historia.*

PREMIO DE UN EJEMPLAR DE LAS OBRAS DE SANTA TERESA, ofrecido por el Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, D. Isidro Valls, á la mejor composición en verso catalán, lemosín ó valenciano, dirigida á cantar la celebración del trigésimo aniversario de N. S. S. Padre el Papa Pío IX.

A este premio han concurrido nueve composiciones, ninguna de ellas con dotes bastantes para merecerlo y únicamente el soneto *A Pío IX* y por divisa *Sursum corda* ha alcanzado el honor de ser mencionado.

PREMIO DE UN BROTE DE ENCINA DE ORO, ofrecido por la Excelentísima Diputación provincial, al autor de la mejor poesía del género histórico sobre un acontecimiento notable ó un personaje ilustre de la provincia.

Seis composiciones han optado á este premio, todas ellas escritas en lengua catalana, y el Jurado lo ha concedido á la que lleva por título *Un patrici ampurdanés* y por lema *Morir es viurer.*

El primer accésit lo ha conquistado la que se titula *La crema de Peralada* y el segundo la que tiene por epígrafe *Lo doctor Fontanella* y por lema *Natural de Olot.*

PREMIO DE UN RAMO DE LAUREL DE PLATA ofrecido por el Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital, al mejor cantor de la gloria de un hijo de Gerona durante el sitio de 1809 ú otros anteriores, ó la de las corporaciones civiles en cualesquiera de aquellas épocas.

Dos composiciones han demandado este premio, que el Jurado no ha podido conceder, no solo por el escaso mérito que revelan, sinó tambien por no venir una y otra dentro de las condiciones exigidas en el tema.

PREMIO DE UNA LIRA DE ORO, oferta de D. Constancio Gambel, Gobernador civil que fué de esta provincia (no adjudicado en el certámen último) á la mejor memoria sobre las costumbres catalanas en sus mejores tiempos.

Una sola memoria que se titula *Usos y costums de Catalunya* y que tiene por lema *Ama l' honra de ta ciutat y de ta terra*, ha pretendido es-

te premio (desierto en el certámen anterior) la cual, en sentir del Jurado, no se ha hecho acreedora á él, toda vez que su autor desarrolla el difícil asunto propuesto, por medio de la exposicion de cuadros de costumbres, todas ellas triviales y exentas de la importancia y trascendencia que debieran revestir. A pesar de esta contrariedad, el Jurado se ha creído en el deber de mencionar honoríficamente dicho trabajo.

PREMIO DE UNA MEDALLA DE PLATA, ofrecido por D. Ramon Boniquet y Cot á la más notable memoria, en prosa catalana, sobre la irrupcion de los árabes en la Cerdaña y reconquista de la misma comarca pirenaica por el valor de los cristianos.

A este premio aspiraba únicamente una obra en prosa que lleva por título *Invasió dels Alarbs en la Cerdanya y reconquista d'aquesta comarca per los cristians* y por lema *Vensuts, mes no exterminats*, que por no llenar rigurosamente las prescripciones señaladas en el tema, ha imposibilitado al Jurado para adjudicarle el premio; entendiendo sin embargo que debia mencionar muy especialmente el referido trabajo.

PREMIO DEL DICCIONARIO DE BIBLIOGRAFIA AGRONÓMICA, por el Ilmo. Sr. D. Braulio Anton Ramirez, ofrecido por D. Pelayo de Camps, Diputado á Córtes por esta capital; al autor de la composicion que mejor cante las excelencias morales del trabajo agrícola.

Solamente una memoria ha codiciado este premio, que el Jurado no ha podido otorgarle, por carcerar dicho trabajo de méritos suficientes que lo recomendaran para tan señalado galardón.

PREMIO DEL TÍTULO DE SÓCIO DE MÉRITO Y EL DERECHO DE USAR LA MEDALLA QUE ADOPTE LA SOCIEDAD ECONÓMICA DE AMIGOS DEL PAÍS DE ESTA CIUDAD COMO DISTINTIVO DE SUS INDIVIDUOS, ofrecido por dicha Sociedad, al autor de la mejor memoria sobre la historia de la Agricultura, Artes ó Comercio de esta capital ó su provincia.

Ningun trabajo se ha presentado á certámen en solicitud de este premio, por cuyo motivo no ha podido ser adjudicado.

PREMIO DE UNA COPA DE PLATA al autor de la mejor poesía lírica, oferta de la Junta Directiva y Jurado de la Asociacion.

Este premio, el más concurrido del certámen en razon de la completa libertad en que se deja la eleccion del asunto y la variedad que el género consiente, ha sido disputado por setenta y una composiciones, de ellas cuarentiuna escritas en idioma catalan, veinte y seis en castellano y cuatro en provenzal.

*América* por título y por lema *Su atroz codicia, su inclemente saña—Crímen fueron del tiempo, no de España*, es la poesía que descuella notablemente entre las demás y que se ha creído debia distinguirse con el premio, sin que esto signifique que el Jurado se haga solidario del fondo de dicha composicion, ni mucho menos que patrocine su espíritu.

Asi mismo se ha creído obligado á conceder tres accésits, habiendose adjudicado el primero al romance *La dama gelosa*, que lleva por lema

*Festinat, differat; audet, trepidat; diffidit, irascitur; et, quod est ultimum, in eadem corpore odit serpentem bestiam, diligit maritum.*

*Divina soletat*, se intitula la poesía que ha obtenido el segundo y que tiene por divisa ¡*Sálvam!* y el tercero lo ha conquistado la composición titulada *A María* y cuyo lema dice, *Honorificentia populi nostri*.

También ha tenido necesidad el Jurado de otorgar mención honorífica á cada una de las composiciones denominadas *Cristofle Couloumb* y por divisa, *Christophorus: qui fert Christum; La margarita* y *La Sortija* que tiene el lema, *Ni per riurer*.

Tal es, Señores, en suma, el resultado de las tareas del Jurado, á las que ha consagrado con preferente y asidua solicitud toda su atención, reinando en sus acuerdos la mas perfecta y unánime conformidad.

Sus decisiones han sido el producto de un exámen maduro y detenido de los trabajos en que ha venido llamado á entender, juzgados con recta intención é imparcial criterio; y si sus esfuerzos no han logrado llenar con entero acierto la misión árdua y erizada de óbices con que la Asociación literaria se dignó honrarle, sírvanle de justificable excusa la buena voluntad que ha presidido á todos sus actos y la honradez y justicia de sus propósitos, los cuales, señores, me complazco en creer sabreis apreciar debidamente, con cuya manifestación verá el Jurado dignamente coronado el éxito de su obra tan improba como dificultosa.

**He concluido.**



MINISTERIO  
DE CULTURA



III.

Premio de un ramo de olivo de plata.

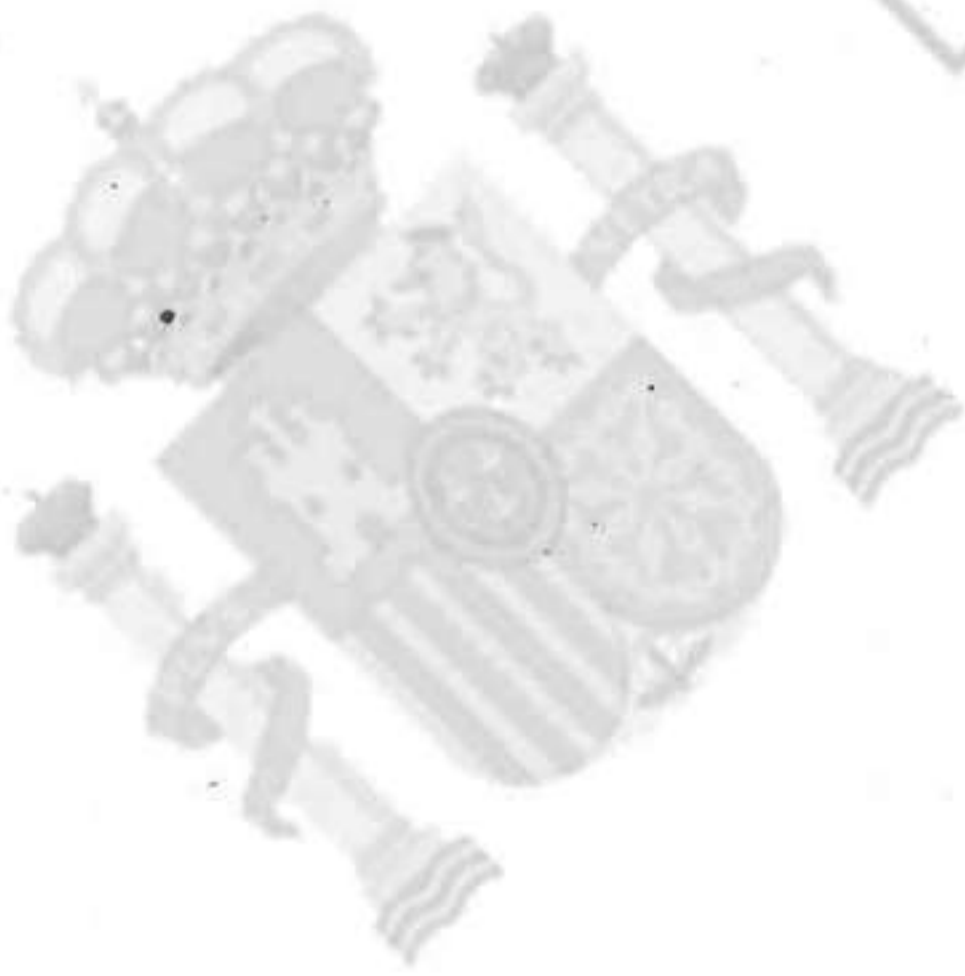
---

**A LA PAZ,**

POR

**D. FILIBERTO ABELARDO DIAZ.**

MINISTERIO  
DE CULTURA





# Á LA PAZ.

---

Yo soy el trovador que vaga errante....

(Zorrilla.)

Cuán fugaz es el bien! La vida humana  
Brilla apenas al sol de su alegría!  
En su alborada llora  
Cual la naciente aurora  
Sobre los campos al romper el día;  
Y de la infancia en la fugaz mañana,  
Al eco vago de ignorada cuita,  
Tegiendo con cien horas de amargura  
Una acaso de plácida ventura,  
Como arroyo que baja á la pradera  
Entre peligros mil se precipita.  
Traspuesta de la edad la primavera  
Bajo un cielo de amor y de esperanza  
La hermosa juventud, brotando flores,  
Dispierta de sus sueños seductores  
Buscando, cual fantástica quimera,  
La dicha que no alcanza,  
Fuego fátuo que nace y que se esconde,  
Que solo ver se deja en lontananza  
Y jamás al deseo corresponde;  
Y en este afan, sin trégua y sin medida,  
Las ilusiones crecen  
Como flores del árbol de la vida,  
Hasta que el cierzo del otoño impío,

En la mortal congoja,  
De todo nuestro encanto nos despoja.

Como el hombre también van las naciones  
Luchando por su calma y su sosiego,  
Revolviéndose en grandes convulsiones  
Tintas en sangre de sus propios hijos  
O laceradas por extraño fuego.  
¡Mirad allá en los tiempos primitivos!  
Descuella formidable Babilonia;  
Luce la hermosa Nínive asentada  
A la orilla del Tigris por mirarse  
En la azulada ondina retratada;  
Se alza Tebas, ciudad de las cien puertas;  
Nos admiran la Persia y Macedonia,  
La sabia Atenas reina de las artes,  
La adusta Esparta y la temida Roma;  
Todas lucharon por buscar la dicha  
Sin encontrar jamás sus vías ciertas,  
Y solo comprendieron sus errores  
Al ver al fin sus ilusiones muertas.  
Del polvo de sus tétricas ruinas  
Formáronse más tarde otros imperios,  
Crecieron, prosperaron,  
Y cuanto más su orgullo levantaron  
Y término más breve á sus azares  
Creyeron alcanzar, y más altares  
Al placer dedicaron,  
Con estruendo mayor se derribaron.

Mirad España! De su fértil suelo  
Rebosa la riqueza:  
Todo en ella respira  
Magestad y poética belleza:  
Ciñe su sien el alto Pirineo  
Con la corona de sus blancas nieves:  
Bordan la fimbria de su regio manto,  
Con sus espumas leves,

Las olas plateadas de dos mares  
Que se rinden gustosas á su encanto;  
Marinos ruseñores  
Que al yugo atados de la incierta playa  
La arrullan de continuo con su canto:  
Por sus valles y montes  
Vagan las auras puras y suaves  
Y flotan en sus claros horizontes  
Las más preciadas y melífluas aves:  
En su sin par pradera  
En el monte, en el soto, en el collado  
Sombreadan desde el roble hasta la higuera,  
Desde el débil arbusto  
Hasta el cedro robusto;  
Y la flor del granado  
Sonríe viendo á la gentil palmera  
Graciosa cimbreándose á su lado:  
¡Flores y brisas, frutos y celages  
Seductoras mugeres  
Que en edén tus magníficos paisajes  
Convierten del amor en los placeres;  
Cuanto aquí se contempla y se respira  
Colma del hombre el incesante anhelo.  
Y hace exclamar al númer que me inspira  
¡Después de España ¡patria mia! el cielo!!

Lamentable tributo  
Paga al mundo tu vívida hermosura:  
La codicia te vió y en tí sus ojos  
Fijó para tu mal y desventura;  
Con sus garras crueles hizo trizas  
Tu libertad sagrada,  
Y del vergel quedaron solo abrojos,  
De tus pueblos estériles cenizas,  
De tus encantos míseros despojos.  
Tu antigua independencia  
Recobrar no alcanzaste con tu espada;  
Y la fortuna entonces despiadada  
Te condenó al rigor de la violencia;

Pero nunca el tirano en su inclemencia  
Si vencida te vió, te vió humillada.  
La sangre de tus hijos belicosa  
Prodigaste intranquila,  
Que el sueño del vencido no repara  
Las fuerzas de una vida fatigosa  
Que en la opresion se apena y se aniquila.  
Lloraste muy terribles desengaños,  
Tales ¡ay! que aunque huyeron con los años  
Al través de su rápida corriente,  
Llegan aun al corazon herido  
Los tristes ayes de tu voz doliente.  
Tras grandes inquietudes  
Rompiste la cadena de dolores  
Que al carro de su triunfo  
Ataron tus inícuos opresores;  
Y el estandarte alzando  
De la cruz redentora,  
De esclava que vivias suspirando,  
De Europa, al fin, llegaste á ser señora.

Perspectiva risueña

Abarcaba tu hercúleo pensamiento  
Y Europa ya te pareció pequeña;  
Que el subyugar el mundo era tu intento  
Y la ambicion tu solo sentimiento,  
En África, en América y en Asia  
Tus guerreros pendones tremolaste,  
Y donde quiera que sonó tu nombre  
Cual misterioso talisman, triunfaste.  
Envanecida con tu inmensa gloria  
Rival del sol se declaró tu orgullo;  
En tus vastos dominios  
Suprimiste el Oriente y el Ocaso,  
Y el sol avergonzado en la alta esfera,  
Cual maravilla extraña  
No pudo fin hallar en su carrera  
Al gran poder de la esplendente España.

Mas ay! que si engarzabas anhelante

Joya tras joya á tu imperial corona,  
La discordia feroz te iluminaba  
Con fatídica tea,  
Y en la lejana zona  
Donde surgió, cual nueva Citerea  
De la nevada espuma del Oceano  
La América con vida exuberante  
Al conjuro del nombre castellano,  
Y aquí mismo, alternando con los sonos  
Del triunfo embriagador, de la pelea  
Tristes lamentos por doquier se oían.  
Si sus lauros tus ínclitos guerreros  
En tu altar colgaban,  
Si ignoradas regiones  
Los nautas atrevidos te ofrecían  
Y en el rico caudal de tus victorias  
Los poetas sus cantos inspiraban,  
En grandes convulsiones  
Los queblos oprimidos, cual minados  
Por secreto volcán, se estremecían,  
Y al par que tus dominios aumentaban,  
Las libertades pátrias perecían.  
Así en medio del goce  
De tu riqueza infausta  
Se escapaba el sollozo  
Del pecho de las madres, cuyos hijos  
En medio del estúpido alborozo  
De la ambicion que rie siempre á solas,  
Hundir veían en la lid sangrienta,  
Cual húndense en la lóbrega tormenta,  
Del proceloso piélago las olas.

En esa épica lucha  
Al árabe venciste, y ya vencido,  
Airada le arrojaste de este suelo  
Donde creyó encontrar su fantasía  
Anticipado un cielo  
En las bellas mañanas que Abril cría  
Rodeado de faunos y de flores;

En tu nítido sol de mediodía  
En tus tardes de estío voluptuosas,  
En tus noches de estrellas  
Que al presentarse sin el ténue velo  
De nubes caprichosas,  
En el azul más puro  
Como vírgenes tiemblan pudorosas;  
En tus vegas floridas y encantadas  
Cuyos ecos y plácidos murmurios  
Semejan del amor tiernas tonadas;  
Y le arrojaste ingrata, cuando alzando  
Al arte el pensamiento  
Y al Dios de sus amores festejando,  
Como tierna memoria  
Dejaba de su paso por tu historia  
En tus rios, tus campos y ciudades  
Monumentos de honor para tu gloria.

A la tremenda lucha religiosa  
Guerras de sucesion raudas siguieron;  
Y apenas de la paz los dulces cantos  
Del júbilo nacieron,  
Al fragor de otra guerra se extinguieron.  
Guerra oh Dios! cuyas páginas escritas  
En los muros sagrados de Gerona  
Alumbran como antorchas infinitas  
Los claros resplandores  
De Bailen, Zaragoza y Talavera  
Y el victorioso rayo  
Del espléndido sol del Dos de Mayo.

Cuántas lágrimas ¡ay! por el progreso  
De la moderna edad, patria, lloraste!  
¡Cuántas veces el triste retroceso  
De la naciente libertad miraste!  
La fortuna jugó con tus encantos;  
Y en vez de dar al corazon sosiego,  
Nos prodigó quebrantos

De eterna lucha alimentando el fuego.  
¡Qué importa que humillado  
El feroz despotismo huyera un día,  
Si al través de los años más osado  
De nuevo su pendon por él manchado  
Para ignominia alzaba  
Y otra vez provocando tu agonía,  
Sin piedad tus entrañas desgarraba?  
¡Qué importa que el ejército valiente  
En triunfante campaña  
Orne con lauros tu abatida frente,  
Si esos lauros se enlazan con abrojos  
Si el aura de la mágica victoria  
Las lágrimas no seca de tus ojos,  
Si te ofrecen por bélicos trofeos  
Los nobles vencedores  
De tu manto rasgado los despojos,  
Ni cómo han de colmar tantos deseos  
Tras afanes prolijos,  
Ni pueden alentar pechos ufanos,  
Si los vencidos son tus propios hijos,  
Si los vencidos son nuestros hermanos?

¿Será sueño ó quimera  
La paz en este suelo tan hermoso?  
¿La dicha placentera  
Há de verse tan solo en lontananza?  
¿Há de ser el reposo  
Para España tan solo una esperanza,  
Nota escapada de himno misterioso  
Que al rededor vagando del deseo  
O ya por un instante suspendida  
A la ansiosa mirada  
Huye por no quedar aprisionada,  
Porque encuentra en su eterno movimiento  
El gran secreto de su propia vida?

¡El pueblo que dictara al mundo leyes.

Tras las sabias lecciones  
De la fria experiencia,  
Esclavo ha de seguir de sus pasiones?  
¿Llevará su demencia  
A buscar otra lucha fratricida  
Para poner el sello á su impotencia?  
Mi mente consternada  
Al recordar del pecho los dolores,  
Quiere envolver en fúnebre sudario  
Los pasados rencores:  
Que vuelva á la amistad el enemigo,  
La doncella á sus púdicos amores,  
El troge á henchirse de dorado trigo,  
Los jardines cubriéndose de flores:  
Que las armas de guerra  
Se truequen por la azada y el arado  
Los senos fecundando de la tierra:  
Que torne la fugaz locomotora  
A serpear el valle  
Y perforar la sierra  
Sus profundas entrañas socavando,  
El gérmen grato de la nueva vida  
Por do quiera que pase derramando:  
Que recobren el mágico fluido  
Las redes de esos hilos misteriosos  
Que sordos comunican el sonido  
Y en rapidez, inmóviles, del viento  
Triunfaron y tambien del pensamiento:  
Que el mutilado puente  
Vuelva brioso á dominar el rio:  
Que recabe la máquina potente  
En el taller su antiguo poderío:  
Que emprenda su carrera  
Entre urdimbres la activa lanzadera  
Y el himno del trabajo  
Se eleve á Dios por la azulada esfera:  
Que renazcan las artes  
Amigas de la paz y en su alegría  
La pintura, el grabado, la poesía  
La música y sus bellas compañeras



Saluden sus gloriosos estandartes:  
Que vuelvan los ausentes  
A su país natal donde corrieron  
Los días de su infancia no olvidada,  
Donde peñascos, árboles y fuentes  
De su dicha y dolor testigos fueron  
Y por las madres que su ser les dieron  
Sientan con besos coronar sus frentes:  
Que luzca venturosa  
La paz en los hogares, y al abrigo  
Del benéfico amor de la familia  
Unida en dulce lazo, aquella calma  
Que cual rocío que del cielo viene,  
Abre al goce los pétalos del alma  
Y en perpétua alegría la mantiene:  
Que á la sombra del árbol corpulento,  
De sus ramas formando verde solio,  
Por cetro su cayado,  
El pastor como rey de la montaña  
Contemple, ni envidioso ni envidiado,  
Como paze tranquilo su ganado:  
Que en la rica ciudad como en la aldea  
Al anunciarse el sol por el Oriente,  
Al llegar al zénit de su carrera  
Y al hundirse en las sombras de Occidente,  
Que le acogen con pompa soberana,  
Recuerde á todos su deber cristiano  
El piadoso clamor de la campana,  
Para pedir al cielo  
Confundidos en una sola idea,  
Que el don precioso de la paz ansiada  
Eterno encanto de mi patria sea.

Setiembre de 1876.

MINISTERIO  
DE CULTURA



IV.

Accésit al ramo de olivo de plata.

---

Á LA PAZ,

POR

D. ANTONIO ALCALDE VALLADARES.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# Á LA PAZ.

---

## ODA.

Por eso como esencia de la gloria  
vá cual perfume embalsamando el cielo  
Sagrada eflorescencia de la Historia.

*(Campoamor.)*

No es la memoria de la fé perdida  
amargada por tristes desengaños,  
ni ver pasar las flores de la vida  
al rápido trascurso de los años:

No es ver las auras del placer inciertas  
trayendo melancólicas canciones,  
ni ver volar entre los vientos muertas  
mis últimas hermosas ilusiones:

No es ver mis ojos para siempre secos  
esquivos al placer, mudos al llanto,  
ni oír mi lira en apagados ecos  
consagrar al dolor su último canto:

No es la esperanza para mi perdida  
de la muger que idolatré en la tierra,  
y acarició las flores de mi vida  
con cuantas glorias el placer encierra:

No es el recuerdo que en el alma impreso  
dejó mi madre en su fugaz cariño,  
ni aquel tan tierno, inolvidable beso,  
con que halagó mi corazón de niño:

No es eso, no, lo que en mi mente loca  
entre las ansias del placer palpita;  
lo que la dicha y la ventura evoca  
ante la luz de nuestra fé bendita.

No es eso, no, lo que mi vida halaga  
en este instante de feliz contento  
en que en mi ser entusiasmado vaga  
toda la inmensidad del sentimiento.

No es eso, no, lo que á mi altivo pecho  
hace verter de gratitud el llanto;  
la que en el mundo, á mi delirio estrecho,  
con todo el fuego de mi lira canto.

Canto la excelsitud, la luz aquella  
que refleja el fulgor de nuestra gloria;  
el rayo aquel de la brillante estrella  
que alumbra el porvenir de nuestra historia.

Canto la magestad, la dulce calma  
que pone fin á nuestro mal profundo;  
el bien que lleva la verdad al alma;  
la PAZ que cubre con su amor al mundo.

PAZ suspirada cual fulgente faro  
que busca en las borrascas el marino,  
que acoge la virtud bajo su amparo  
y al trabajo á la vez le abre camino.

Bendita PAZ, que entre tu eterno encanto  
cubres á España de radiantes galas,  
mientras las rosas de tu rico manto  
sobre ella esparcen tus hermosas alas.

Límpida fuente, en cuyas linfas flota  
el bien que lleva su cristal impreso,  
en cuyos senos á raudales brota  
el agua de la vida y del progreso.

Ven, generosa Emperatriz bendita  
que á España la sublimas y hermo seas:  
ven, y oye al mundo que á tus plantas grita:  
¡PAZ de los cielos, ¡bendecida seas! . . . . .

Magnánima Deidad, Reina querida  
que bello el iris en tu frente ostentas,  
con el que amparas nuestra fé perdida  
y serenas el mar en las tormentas.

¡Oh! yo te admiro, y en mi Santo anhelo  
ya te contemplo en tu elevada cumbre;  
y voy siguiendo tu tranquilo vuelo  
al resplandor de tu sagrada lumbre.

Madre feliz, que con tu amor ardiente  
purificas la hiel de la agonía;  
que, con las rosas de tu blanca frente,  
ciñes también la de la patria mía.

Que vas surcando el vagoroso viento  
cuando el dolor con tu piedad acallas;  
que con el soplo de tu blando aliento  
disipas el horror de las batallas.

Que á tu potente y generoso grito  
se apaga el fuego que en la lid humea,  
mientras el rayo de tu amor bendito  
la hirviente sangre del combate orea. . . . .

Sin tí, no hay gloria, ni placer, ni calma;  
los campos brotan sin tu luz abrojos;  
muere de pena suspirando el alma,  
y lágrimas sin tí vierten los ojos. . . . .

Tu eres la verde y misteriosa oliva  
que lleva la salud entre sus hojas,  
corona de lozanas siemprevivas  
que presta encanto con sus tintas rojas.

Como la blanca luna que en la noche  
se alza extendiendo su argentada bruma,  
rompe á la flor el pintoresco broche,  
y de la tierra hasta el Edén perfuma,

Así tú hendiendo la azulada esfera  
como febril espíritu fecundo,  
al estender tu linda cabellera  
llenas de aroma la extensión del mundo. . . . .

Tú eres la hermana que al hermano ligas,  
y estrechas más los fraternales lazos;  
la que sus horas de dolor mitigas  
y lo recuestas en tus tiernos brazos.

Tú enciendes el incienso en los altares,  
y endulzas nuestras lúgubres vigili-  
as, llevas la caridad á los hogares,  
y consuelos sin fin á las familias.

El rayo divinal de tu clemencia  
es preciso sentir para admirarte;  
mide con él la inmensidad la ciencia,  
con él se eleva hasta la gloria el arte.

Tú eres la flor de delicado aroma  
que nunca al hombre en su bondad olvida,  
eres la pura y cándida paloma  
que vuelve al Arca á repartir la vida.

Hieres el alma del profundo sabio  
cuya mente á tu espíritu encadenas;  
y cuando afirmas el poder de Octavio  
deslumbra Roma el esplendor de Atenas.

Tú al imperar sobre la triste tierra  
aunque el dolor su corazón taladre,  
al apagar los gritos de la guerra,  
llevas al hijo al seno de la madre.

Con las primicias de tus ricos dones  
gloria le das al corazón sin mancha,  
el sol apenas cabe en sus regiones  
y el horizonte celestial se ensancha.

A los encantos de tu luz fecunda  
que esparce por do quiera la esperanza,  
inmenso bien la humanidad inunda  
y se abre el porvenir en lontananza.

Y mientras leda ante tu pura frente  
el alma agradecida se prosterna  
se reengrandece la serena mente  
al resplandor de la moral eterna.

Eres la amante virgen cariñosa  
que en la dulce efusión de su embeleso  
ay! con tus labios de color de rosa  
al alma das el regalado beso.

Eres el astro á cuya luz desmaya  
el vigoroso empuje del combate,  
puerto que vence en la tranquila playa  
del mar rugiente el proceloso embate.

Madre feliz que con tu amor ardiente  
purificas la hiel de la agonía,  
que con las flores de tu blanca frente  
ciñes también la de la patria mía

Ven, generosa Emperatriz bendita,  
que á España la sublimas y hermo seas,  
ven, y oye al mundo que á tus plantas grita:  
¡Paz de los cielos! ¡benedicida seas!



V.

Premio de un brote de encina de oro.

---

UN PATRICI AMPURDANÉS,

POR

Ð. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# UN PATRICI AMPURDANÉS.

LEMA: Morir es viurer.

## I.

Sens dir paraula, 'n Marqués  
y 'l brau capitá Massanas,  
feya estona que asseguts  
à prop de la llar s' estaban.

De camí la capitá  
allí aquella nit passaba,  
que 'n Marqués may à ningú  
negaba llit, foch ní taula;  
mes si l' un no sab 'hont es,  
tampoch l' altre qui tè à casa  
y mirant cremá als tíons  
abdós gran reserva 's guardan,  
fins que 'n Marqués à la fi  
s' aixeca, la porta tanca  
y al hoste que de la llar  
remóu lo foch, acostantse,  
resolt à tot, l' escomet  
posantli la má à la espatlla.

—Sóu catalá?—A Sant Feliu  
de Guixols van batejarme.

—¿Heu fet la guerra?—La faig.

—¿Teniu valiment?—No 'm manca.

—¿Si us surt al camí un perill....

—Ja may he jirat la cara.

—Teméu la mort?—No pas gens.

—¿Y 'ls pares?—Primè es la pàtria!

Al sentir aixó en Marqués  
al sèu hoste la mà allarga,  
y encaixant y fit à fit  
contemplantse l' un al altre,  
Sospira mes fort que may  
y aixís novament li parla:  
—Tarragona es del francès,  
del Ebre ha passat la ralla,  
senyoreja l' Ampurdá  
tot l' Urgell y la montanya.

Del Principat Napoleon  
n' ha fet provincia de Fransa;  
ja tots som sotmesos d' èll,  
ja 'l català no tè patria.

—Ja may! espurnantli 'ls ulls  
y fora de sí en Massanas  
respon, ja may! primer morts  
que viure en semblant infamia!

—Visca Dèu, lo capitá,  
qu' es tal com dich.—Sobran armas;  
Catalunya es del francès,  
mes los catalans no encara.

—Tres anys que lluytém.—Set cents  
altre guerra va durarne.

—No hi han homes...—Llamps del cel!  
aixó no 's diu sens provarse....

Y tornant à callá abdós,  
després que 'ls ulls l' un al altre  
s' han ficsat, per novament  
convencers' de que ab fé parlan,  
tornan en curtas rahons  
à esbravá 'l foch que 'ls abrasa.

—Jo puch obrir lo castell  
de Figueras—Dèu me valga,  
si vos la porta m' obriu  
jo al fosso aniré à esperarme.

—Quinze cents homes provats  
guardan lo castell per Fransa!

—Ab un milè de mes braus  
sabrè jo tornar-lo á Espanya.

—Penséu que 'l perill es fort,

—Miro 'l profit de la patria.

—Aixís, pactats.—Visca Dèu  
que tinch de cumplir lo pacte....

Y mes tart, ja convinguts  
com farian la jornada:

—Vencerém, deya 'n Marqués.

—Vencerém, deya 'n Massanas.

## II.

Dins lo castell de Figueras  
per Fransa mal près l' any vuit,  
viu en Marqués, ja fa mesos,  
per afrancesat tingut.

D' ajudant fa del cap-mestre  
dels queviures y ningú  
dels de Castelló d' Ampúrias,  
lo pot veurer de bón ull.

Perxó una nit fent la vetlla,  
com si respongués á algú,  
va dihent una, cent voltas,  
mirant la porta y lo llum:

—Francés jó!.... demà han de veurho,  
demà si....—y aquí confús  
s' atura, sentint dotz' horas  
tocar d' un rellotje lluny.

Part de fora, un estol d' ombras  
enfilant montanya amunt,  
dret al castell van fent via,  
à l' una resolts y muts.

Cuberts los fusells tots portan  
de roba, per si acas surt  
la lluna, los centinellas  
no 'ls vejan brillar de lluny,  
y ja à dalt, lo camí embocan

que prop la poterna surt;  
jira tot seguit la porta  
y en Massanas diu—amunt.—

Tot seguit prenen la guardia;  
lo pont llevadís ja cruix,  
y encara no toca á terra  
sis cents homes te al demunt.

En Llovera es qui 'ls comanda  
y són tots d' allà permunt,  
que d' un cop tomban un roure,  
d' obrar llestos, de dir curts.

Derrera sèu vè en Massanas,  
ab lo ferro à la má nú,  
manant als ampurdanesos  
en quins pits un infern bull;

Y en Rovira, de respecta,  
guia als Miquelets temuts,  
que bê ells sols per salvá à España  
tenen cor y 'ls sobran punys.

Entrats que son tots, en Casas  
lleva 'l pont per que ningú  
dels de dins escapar puga,  
com no s' estimbe dels murs,  
y al moment ¡quina sorpresa  
los francesos, quín embull!  
avans de passar un' hora  
tots son presos ó difunts.

Lo Gobernador al veurho,  
s' arrenca 'ls cabells à munts  
y al dar la espasa à 'n Llovera  
li espurnan de rábia 'ls ulls.

Granaders desarmats restan,  
artillers llensats del mur  
y en Massanas que la ensenya  
del imperi ha escorregut,  
à trench d' auba la d' España  
per la verga arria amunt,  
y de salvas y trompetas  
tot résona y tot retruny.  
Figuerenchs los de Figueras,

bè es bonich lo sol que surt,  
miréus lo baró d' Eroles  
ja baixa de part d' amunt.  
—Espanya—'ls que arriban cridan.  
—Espanya—los que han vensut  
y la vila crida,—Espanya—  
duptant si d' un somni surt....  
y encaixant moltes vegadas  
folls de goig y conmoguts,  
—Hém vensut, diu en Massanas—  
y en Marqués diu,—hém vensut!

### III.

Sol y desarmat passeja  
la cambra de una masia,  
lo brau capitá Massanas  
flagell d' inimichs terrible.

De part del baró d' Eroles  
ve à véurers' ab en Boquica,  
aquell à qui 'l mateix Judas  
de traydor motejaria;  
si bè que avuy fá proposit  
de deixar la mala vida,  
acullintse à las banderas  
dels independents invictes.

Si no fòs qui es en Massanas,  
aquell que va entrar un dia  
à Olot lo fort del Calvari  
y à Castellfullit la vila,  
bé caldria que ab las armas  
à la má, esperás las vistas;  
mes éll los perills afronta  
y 'ls paranys ni 'ls esmajina.

Perxó, per mes que 'l temps corra  
y encara no ve 'n Boquica,  
de que l' hajan pogut vendre  
ni tant sols ne te sospita.

Tot plegat s' obra la porta;  
un home farreny arriba  
y un plech en mans de 'n Massanas  
posant, á un cantó 's retira,  
sens' ferli la veu coneixer  
ni tráurers' la barretina.

Lo capitá tot mirantsel,  
obra 'l plech; tant tost com ficsa  
sos ulls en aquellas lletras,  
llança un crit ofegat d' ira  
y ab la cara tota encesa,  
mentres lo papé esbossina,  
del foch que 'n son pit remouhen  
flamas per la boca jita.

—Dèu de Dèu! hi ha hagut qui puga  
pensar semblant fellonia!....  
jó afrancesarme, jo véndrem  
la patria à qui dech la vida!...

Y 'm proposan que 'ls demane  
lo que tinga en mes estima,  
quan per pagar ma honradesa  
tot lo món prou no seria!  
¿Si vull gráus? ni la corona  
que l' imperant s' ha cenyida,  
que tant com m' honrás la Fransa  
mes gran mà viltat seria!

Rebujant semblants ofertas  
potser de mort 'm faig digne,  
y tal volta, ara com ara,  
sa dalla la mort jà afina;

Vinga en bon' hora, ans que véndrem  
ab goig donaré la vida  
y ab goig tornaria à darla  
si mort ja tornás à viure.

Are y sempre primè Espanya,  
ara y sempre l' honra mia,  
que corre sanch catalana  
per mas venas, y soch lliure!....

—Quina es donchs, de las ofertas  
que vos fan, la que 'us convinga?....



—Per demés me las fan totas:  
de Fransa, ni 'n vull la vida!

#### IV.

A Pont de Molins espera,  
prés de francesos, la mort,  
aquell capitá à qui diuhen  
Narcis Massanas per nóm.

Pres ha estat à traydoria  
com si fos un malfactor,  
sens' teni espasa à la cinta  
ni los inimichs en front;

Y fou tal perque pla saben  
que d' altre modo, en lo món  
no hi ha qui pugués lograrho,  
puix lluytant hauria mort.

Mes aixi ha estat; en la terra  
no es res, si no 'l que Déu vol,  
y sempre llores y palmas  
ab sanch s' han regat per tot.

En pocas horas la causa  
y lo fallo ha tingut lloch,  
y tot seguit li han llegida  
la sentencia, qu' es de mort.  
Capellá, frare ni monjo  
demanarlos en va fóu,  
éll mateix té d' ajudarse  
y à morir se 'n va tot sol.

Ferm lo pas, lo front altívol,  
clars los ulls y seré 'l cor,  
es lo Massanas de sempre  
que apar vaja à entrar en fòch.

Arrivant fora la vila  
mes allá ja hi trova un clot,  
los soldats en doble rengle  
estenentsi van en torn;

Veu unas donas que ploran,

sent à vila tocà à morts,  
los tabals fan un redoble  
tot hom calla, mes éll no.

—Bonas donas, mas amigas,  
un llegat 'us vull fer jo;  
diguéuli à ma bona mare  
que ab ella pensant he mort!

Un germà tinch à la guerra,  
diguéuli, si us plau, tant sols,  
que 'l faig heréu de tot l' odi  
que al francés guarda mon cor!

Per vosaltres, mas amigas,  
sols vos deixo món recort,  
mon recort que ja es prou deixa  
sentvos feta en aquest llóch.

Mares, fillas maridadas  
ó germanas totas sóu,  
y à la guerra teniu trossos  
estimats del vostre cor;

Preneu totas de mi exemple  
y anáu esbombant pèl món,  
que val mes morir com moro  
que deixar de sé espanyol.

Francesos hi ha dins d' Espanya  
catalans, à cercals donchs,  
que mentres un sol ne resta  
no seréu honrats ni bons!....

Y sentint quant aixó deya  
entre 'ls soldats gran remor,  
lo barret tira à la fossa,  
se fa una créu sobre 'l front,  
pega endevant quatre passas  
y encarantse als matadors,  
los hi diu ab véu segura;

—Granaders, à l' una.... ¡foch!!.

VI.

Primer accésit al brote de encina de oro.

---

LA CREMA DE PERALADA,

POR

D. FRANCISCO UBACH Y VINYETA.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# LA CREMA DE PERALADA.

---

Desclet. Cap. CL.

## I.

Pregant al Rey sos barons  
perque deixás Peralada  
al péu de quins murs tenia  
l'eczercit lo Rey de Fransa,  
à en Dalmáu Rocabertí  
los ulls cada punt jiravan,  
perque, capficat y mut,  
al finestral apoyantse,  
mostravas indiferent  
al que passaba à la cambra.

Deya 'l Rey:—¿Insostenible  
creyéu tots à Peralada,  
perque sos murs va estrenyent  
la gent del mal vehinatge?  
perqué no arriba socors  
ni tinch un grapat de plata;  
perque 'ls enemichs son més  
y 'ls queviurers se 'ns acaban,  
heu cregut que hi haja al món  
qui puga descoronarme,  
tenint honra, tenint sanch  
à las venas y una espasa!...

Ja may!; jo no partiré

sens deixar la vila salva,  
y si lo perill teméu,  
desd' ara partiu vosaltres  
que à lluytar pe 'l mèu honor  
l' ajuda de ningú 'm manca.—

Aixó sentint, fá un sospir  
en Dalmáu y al Rey s' avansa,  
be 's veu que del finestral  
tot quant deyan escoltava.

—Rey, avans que cap dels braus  
à 'ls qui ofén vostre llenguatje,  
segur de morir, vos juri  
guardar la vila ab sas armas,  
escoltaume un bón consell  
que tinch anys ja per donarne.

Si pert Aragó son Rey,  
ab lo Rey caurá la patria,  
la vila perduda avuy  
demá pot de nóu sé entrada  
y penséu que qui aixó diu  
es Senyor de Peralada:

Deixém-la donchs à 'n Felip,  
que vinga aquí la oriflama,  
com mes pe 'l comtat se 'n entre  
tant pitjor per la tornada.—

Reprén lo Rey:—No he de móurem  
mentras puga dir la Fransa  
que un sol cavaller no tinch  
per guardar à Peralada.—

Y à las paraulas del Rey  
quan á l' hora tots s' alsavan  
demanant guardar la vila,  
cruxintlos las dents de rábia,  
en Dalmáu Rocabertí;

—Ja may, ja may!—esclamava,  
l' una ma al pom del acer  
y endavant estenent l' altre,  
—De mon pare rebí en dot  
la vila, donchs per mon pare  
vos juro, lo Rey en Pere,

que may ha de ser de Fransa.

Anáu vos à alzar la terra,  
anáu á salvar la patria,  
segur de que sent jo aquí  
la espasa del Rey no hi manca,  
y si l' ombra solament  
del dupte pe 'l cap vos passa,  
penséu quí soch y penséu  
qu' us he dada ma paraula.

Partí al sendemá lo Rey  
y encara mólt lluny no anava,  
ja la sanch enrojí 'ls murs  
de la heroica Peralada.

## II.

Així, al trot de son cavall  
corrent per carrers y plassas,  
en Dalmáu Rocabertí  
crident ab vèu ronca anava.

—Tres voltas hem sufert ja  
la embestida de la Fransa,  
y á la quarta, vassalls mèus,  
entrará dins Peralada.

Per cada cent enemichs  
potser no som dos nosaltres,  
y à cada nova embestida  
trontollan mes las murallas.

Van mancant manteniments,  
van acabantse las armas,  
y tinch jurat que la vila  
ja may ne será de Fransa!  
Anáu donchs, los meus vassalls,  
doneu la derrer' mirada  
á la cambra 'hont heu nascut,  
à la llar dels vostres pares;  
anáu y salvéu alló  
que mes estiméu ó valga,

perque lo sol de demà  
no veurá ja à Peralada!—

Quan la vila ha corregut  
sens deixar carrér ni plassa,  
arriuant à son palau  
bota en terra, y de la escala  
los grahons puja corrent,  
corrent y de quatre en quatre.

—Qué 's aixó, lo meu marit,  
la muller ja li demana,  
qué 's aixó que sanglotéu  
y féu com los morts la cara?—

—Besáume al front ma muller,  
besáume á la boca encara,  
ara encomaneus' à Dèu  
y al punt devalleu à plassa.

—Qué 's aixó, vescompte, donchs,  
que la llengua se vos traba?

—Que sento fetor d' infern,  
que sento angoixa y ficsansa,  
que sento l' aire gelat  
que fa la mort ab sas álas  
y à torvaus' gota ni gens,  
Dèu vos haja perdonada!—

—Mon marit, lo meu marit...

En Dalmáu vola la escala,  
salta à cavall y tot d' una  
com un llamp se 'n entra à plassa.

Véu à punt los cavallers  
armats de capells y llansas,  
en carros infants y vells,  
y al séu derrera, aplegantse  
en revolta confusió

à péu ó cavall, las damas,  
gent d' iglesia y de pagés  
ab eynas, robas y alajas.

Per guardals del enemich  
van despres los almogavers,  
los ulls llampegant y 'l ferro  
relluhint à sas miradas;



y quan tots s' han preparat,  
fent sonar trompas y nacres,  
baixa 'l pont y al camp francès  
se rebat la cavalcada.

Llavors en Rocabertí,  
qu' encara era al mitg de plassa,  
mana als homes que te à posta  
posar foch à Peralada,  
y fins que ruhents los murs  
no véu y tombar las casas,  
fins llavors los esperons  
al cavall no li clavava...

Quan los fujitius enrera  
lo camp del francès deixavan  
y 'l camí de Castelló  
anavan regant de llágrimas,  
desd' un puig mirant la vila,  
en Dalmáu també plorava  
y à cada sospir que feya  
posant cabells blanchs anava.

—Adéu, adéu vila meva,  
adéu, adéu Peralada,  
à costa teva l' honor  
he salvat de ma paraula.

Las tevas runas dirán  
als segles y à las nissagas,  
si 'n Dalmáu Rocabertí  
sabia estimar la patria,  
la patria per quí he cremat  
ma vila tan estimada,  
mos béns, món palau, quant tinch,  
fins las cendras de mòs pares!—

Y mes no podent sufrir  
aquell terrible espectacle,  
serra avall à tota brida  
desbocat, lo cavall llansa.

Aixís qu' entra à Castelló  
lo Rey Pere ja 'n trovava.

—Vull creurer que del francès  
la vila no será entrada,



que vau ferme un jurament  
y tinch fe en vostra paraula.

—Bè féu en tenirhi fé,  
respón en Dalmáu encara  
no es d' éll, ni ho será ja may  
perque à nit la soch cremada!

Meva era, lo Rey, meva,  
y al pendrémela, la Fransa  
volía forjar en ella  
las cadenas de la patria,  
ara ja no es mes que runas,  
ara no podrán guanyarla  
y us juro que ab quantas vilas  
m' han dat lo cel y mos pares,  
ans que véurerlas francesas  
faré igual que ab Peralada!—

Diu, saluda al Rey, al ventre  
del cavall l' esperó clava,  
y poch despres à là esposa  
los brassos gojós allarga.



VII.

Segundo accesit al brote de encina de oro.

---

**LO DOCTOR FONTANELLA.**

POR

D. JUAN BAUTISTA FERRER.

MINISTERIO  
DE CULTURA



# LO DOCTOR FONTANELLA.

---

LEMA.—Natural de Olot.

## I.

CATALUNYA INDEPENDENT.

(1640.)

Al carrer de Mercaders  
Hont Margarit tè sa casa,  
Lo dia de Sant Andreu  
Del any mil sis cents quaranta,  
Ab un vell de xexanta anys  
Tancat al fons de una cambra  
Cuberta de richs tapissos  
Fa estona que en secret parlan.  
Conmoguts están los dos,  
Sa conversa es agitada,  
Que son los dos bons patricis  
Y en perill está la pàtria.  
La llealtat que en son pit còva  
Prou se exhala ab sas paraulas,  
Mes ab ben diferent tó  
Jutja cadascú l' que passa;  
Que l' un nasquè pels combats,  
Y per sort es jove encara, (1)

Y dins son cor tè un volcá  
Y un llampech en sa mirada  
Y s' nomena Margarit  
Y es comandant de almogavars;  
Y l' altre ab hàbits de estudi  
Y cabellera nevada  
Sols bèn convençut resol,  
Mes ningú en fermesa l' guanya,  
Que es lo sabi en Fontanella,  
Lo advocat de mes gran fama. (2)

Las fesomias dels dos  
Atrauhen pèl que son francas,  
Y de cada geni efecte,  
Reflecteixen animadas,  
L' una l' cel de tempestat  
Y l' altra la mar en calma.

Se han ocupat de la guerra  
Que ab Castella hi ha empenyada,  
De nostre estat de defensa  
Y del crit que lo poble alsa  
Aquell dia à Barcelona,  
Bullint per carrers y plassas,  
Al saber que l' enemich  
Cap à Tortosa ja avansa;  
Y l' que han tractat resumint,  
Aixis la conversa acaban:  
—Cregau, amich Fontanella,  
Que ls' de Castella no passen.  
Tres exèrcits aguerrits  
Ja hi ha en línea de batalla  
De Tivissa al Llobregat,  
Y fins las pedras ab ràbia  
Han de botar contra d' ells  
Al sentirne sas petjadas.  
Dèu ha volgut que jo lluyte  
En lo exèrcit de avansada;  
Demá m' trobarè ab los meus  
Mes enllá de Vilafranca,  
Y al disputàrloshi l' pas  
Vull castigar sa arrogancia.

—No dupto, bon Margarit,  
Del valor de nostras armas,  
Mes torno à la meva, y fixo  
Al pervindre la mirada;  
Que en assumptos de tant pes  
La previsió may es massa.  
Vencerém, ajudant Dèu,  
Als enemichs que 'ns empaytan,  
Mes no será sino à costa  
De molta gent catalana  
Que no podrém pas refer  
Si la santa lluyta es llarga;  
Puig ja s' veu que aquí, Castella  
Hi abocarà tota Espanya.  
—Catalunya es, quant va unida,  
Invencible dins de casa.  
—Catalunya es sempre heròica,  
Mes pot serne derrotada,  
Ja que sól vence l' mes fort  
A la curta ó à la llarga.  
—Escriuhen que al estranger  
Podém contar ab aliansas.  
—No os fieu d' aliats, que solen  
Ser del sól que mes escalfa.  
—No olvidéu, bon Fontanella,  
Que som protegits per Fransa.  
—¡Protegits! La protecció  
Sempre fou interessada,  
Y l' que es fruyt del beneplácit  
No 'ns queixém, si demà ns' falta.—

La enérgica convicció  
Ab que l' vell diu tals paraulas  
Contraria à en Margarit  
Avesat à vence obstáculos,  
Que respectuòs li replica  
Tot arrupintse de espatllas:  
—¡Vos voléu fernos francesos!  
—Jo vull sols salvar la pàtria,  
La terra hont havém nascut,  
Las llibertats catalanas.

Si esta independència efímera  
Ab tanta fé proclamada  
No las posès en perill,  
Ay, Margarit! ja desd' ara  
Ser voldria independent  
Tant com vos, que cor no 'm manca;  
Mes si aconseguim que en Lluís,  
Que ab renom de *Just* lo aclaman,  
Jure servir nostres drets,  
Rebutant ab tota l' ànima  
Protecció que 'ns envileix  
E independència que 'ns mata,  
Ans que 'ns garrote Castella,  
Val mes ser germans de Fransa.  
¿Pensau que à creure possible  
Al present honrosa y franca  
Reconciliació ab Castella,  
No la hauria proposada?  
—Ans un llamp se me 'n portès  
Que no veurer tal infàmia,  
Contesta portat per l' ira  
Lo comandant de almogavars.  
Vos sabéu que 'l mal govern  
De Madrid nos torturava;  
Ho sabéu mes que ningú,  
Que allà anàreu de embaixada  
En nom del Concell de Cent, (3)  
Retornant sens esperansa.  
Insultats pel Comte-Duch  
Que ls' grillons jans' fabricava,  
Menyspreats los nostres drets.....  
—Tot aixó he pesat ab calma  
Y ja sè que es impossible  
Aquesta unió per desgracia.  
—Foren tantas las feridas,  
Que la sanch clamá venjansa.  
—Y un dia l' cap perdè l' seny  
Y l' ardiment ne fèu massa.  
—Quan es plé l' vas fins al cim  
Un petit trontoll l' escampa.



—Y ja no hi ha qui l' deture  
Al líquit, després que raja. (4)  
—Lluytém donchs fins à morir.  
—Fins tenir asseguradas  
Las llibertats lluytarém,  
Per després en pau gosarlas.  
Per aixó astuts emissaris  
En secret van cap à Fransa.  
—Fio mes dels cops de ascona  
Que del maneig de embaixadas.  
—Deixaume fèr, Margarit,  
Y tingau en mi confiança,  
Que ls' llibres ensenyan mòlt  
Y los anys mòlt mes encara.  
—Perdonau: Dich mon parer  
Sens pretèndrer que prevalga.  
¿Com no he de confiar en vos  
Si tots á l' una os aclaman  
Pel mes sabi y mes prudent,  
Y en llealtat ningú os guanya?  
—Bona voluntat la tinch,  
Y farè tot lo que hi sàpia.  
—De quant lo poble os estima  
Bona senyal vos n' ha dada.  
Se sap que l' enemich vè  
Y que ja ha passat la ralla,  
Y que se acostan los dias  
De prova pera la pàtria;  
Y necessitant má experta  
Pèl timò que aquí fa falta,  
Conceller en Cap vos crida  
Barcelona entussiasmada,  
Y avuy tal vos elegeixen  
Y de segur ja os aclaman.  
—Y jo ho accepto content,  
Que á ma terra estimo massa  
Per no darli en sacrifici  
Tot mon seny, valga l' que valga.  
—Ja hi ha qui os darà que fèr.  
—Crech espinosa ma tasca.

—Lluytéu vos contra la intriga:  
Jo lluytarè en la batalla.

—Mentre enfreno als imprudents,  
Déu vos brida als almogavars.

—Ho farè, bon Fontanella.

—Margarit, que l' cel vos valga.—

Despres de un estret abras  
Surt lo vell de aquella casa,  
Ben cordat lo trajo negre,  
Enfonsat fins à la espatlla  
Y cubrint l' alta golilla  
Lo gros barret d' amplas alas,  
Fins à la boca lo embòs,  
Y sota d' ell la mangala  
Deixant veure, ab que s' sostè,  
Tota capsada de plata;  
Y al enfilat Boria amunt  
Cap à son alberch ab pausa,  
Veu venir muniò de gent  
Alegre y ubriacada  
Que al nou Conceller en Cap  
Ab molta cridoria aclama. (3)

## II.

### CATALUNYA PER FRANSA.

(1641)

Era un hermòs dematí  
De cel pur y sòl brillant,  
Que mes que sòl de janer  
Semblava que fos de maig;  
Y 'l gentiu que péls carrers  
Rebullia entussiasmat,  
Mes se apinyava y crexia

Hont se aixecan los palaus  
De nostra Diputaciò  
Y l' Concell de la Ciutat,  
No podent en la plasseta  
Que ls' separa dars' hi un pas.  
Personas de totes classes,  
Subjectes de tota edat  
S' hi trobavan, com qui espera  
Algun fet mòlt senyalat:  
Quant anavan y venian  
Del un al altre palau,  
Fent de correus, los porters,  
Plens de galons y plomalls,  
Lo moviment que aquell poble  
Feya per deixarlos pas,  
Tenia l' ayre solemne  
De las onas de la mar;  
Y sempre que un impacient,  
Pél desitj esperonat,  
Dava un crit, ó un cap sortia  
Dels palaus als finestrals,  
Revolta bellugadissa  
Se agitava á tots costats,  
Que, à la llum del sòl magnífich,  
Bella era com camp de blat  
Quant xamòs, ans de la sega  
Lo bressa l' oreig suau.

Del Concell de Cent la sala  
Guarnida de festa está,  
Ab sòs cuadros y tapissos  
Y ab son bell artesonat.  
Los doscents homes de pró  
De tots estaments triats  
De que s' compon lo Concell, (6)  
Dignes y severos están,  
Presidits, dalt del estrado,  
Per lo Conceller en Cap,  
Lo honorable Fontanella  
Que irradiá magestat.

De la sort de Catalunya

Ab calma allí s' va tractant  
Y del heróich determini  
Que de moment pendrer cal.  
L' honor y la conveniencia,  
Lo sentiment, la llealtat,  
Tot se pesa y pren en compte.  
Ans de donar aquell pas,  
De la conciencia al impuls,  
Del patriotisme al escalf.

Lo esperat moment solemne  
De resoldre ja ha arriuat.  
Tots los Concellers se aixecan  
Lo cor tranquil, lo cap alt;  
Cadascú l' vot deposita;  
Los vots recontantse van.  
Lo poble que la sala ompla  
Se agita sobrexcitat,  
Fixos los ulls en lo estrado  
Y los cors traquetejant;  
La claror que entra ofegada  
Pels colors tristos y opachs  
Al través de las vidrieras  
De aquells gótics finestrals,  
Mes imposa y à aquell acte  
Li dona mes magestat;  
Y fins sembla que las ombras  
De tants patricis finats  
Que alli pel bon dret clamaren,  
Vajan vagant per l' espay  
Com si ab son esprit volguessen  
Darhi 'l segell del sagrat.

May votaciò mes unánime  
Ni se ha vist ni se veurá.  
Doscents son los senadors;  
Doscents á l' una han votat,  
Y s' proclama al rey de Fransa  
Lluis tretse, que Dèu guart,  
Per Comte de Barcelona  
Y princep del Catalans. (7)

Quant lo il-lustre Fontanella,

La gramalla arrossegant,  
Des del finestral don compte  
Al poble de lo acordat,  
Tambè surt à igual comanda  
En lo palau del devant  
Lo canonge Pau Clarís  
Pél bras clergue diputat. (8)  
Lo poble, de goig frenétich,  
Reb ab picaments de mans  
Y barretinas en l' ayre  
La veu dels alts magistrats,  
Y al nou Comte victoreja  
Y ab crits lo pler va esclatant;  
Y mentres contents se abrassan  
Francesos y Catalans,  
Y ab músicas d' uns y d' altres,  
Tropas de peu y caball  
Del Padrò y de la Ribera  
Per tots costats van pujant,  
Lo penó de Santa Eulària  
Pél conceller ters portat,  
Voltat de mosqueteria  
Y ab séquit de ciutadans  
De tots brassos y tots gremis,  
Recurrent va la ciutat  
Que ja penja los draps rasos  
Y de festa s' va agensant.  
En Fontanella sortia  
Un poch mes tart del palau,  
Abrassantse ab en Clarís  
Que lo esperava al llindar.  
Estava l' vell conmogut,  
Blanch com la neu, fatigat,  
Y al donarli al bon amich  
Aquell eloqüent abrás,  
Al cor los seus ull trahiren  
Duas llàgrimas llansant.  
—Lo goig, diu, tambè atormenta;  
Deixeume, Clarís, plorar.  
—Alentéu, que tot se salva,

Li contesta l' diputat.  
Ja hem fet forta á Catalunya;  
Lo demès Dèu ho farà.  
—Forta ja per fer la guerra,  
Des de avuy visch confiat;  
Quant la veja en pau y lliure  
Ditxòs baixarè al fossar.  
—Aném ara, que ns' espera  
En Plessis, lo marescal.—  
Y ls' dos, seguint la conversa  
Tiran Regomir avall.

**III.**

CATALUNYA VENSUDA.

(1652.)

La nit del onze de octubre,  
Quant tot calla y tothom dorm,  
De la ciutat de Girona  
Surt en Margarit tot sòl,  
Embossat ab sa ampla capa,  
Pensatiu y concirós.  
La nit es humida y fosca,  
Lo vent brunz ab tristos sons,  
Tristos com los pensaments  
Que s' rebullen dins son front.  
¿Qué s' es feta aquella gloria  
Que conquerí ab tan valor?  
Son poder y sa fortuna  
Tras de tants afanys; ahont son?  
Lo comandant de almogavars  
Pujá á general ben tost;  
A la Cort del Rey de Fransa  
Aná après de embaixador;

De Catalunya francesa  
Virey y Governador,  
L'esperit de aquella guerra.  
Y árbitre dels destins fou, (9)  
Per' trobarse ab sort impia,  
Dotze anys mes tart, trist y sol,  
Fugitiu de Barcelona,  
A qui sóldan ja ls' grillons.  
Aquella ánima exaltada,  
Aquell intrépit valor,  
Aquell caràcter indómit  
Nascuts per' regir un món,  
En la buydor revolcantse,  
Reconcentrats en lo cor,  
Amarch fel tan sols destil·lan  
Y alenan venjansa y óyt.

Discorrent foll de rancúnia  
Ab sa trista situació,  
Malehint sa negra estrella  
Y afalagant bells recorts,  
Al peu de la Gironella  
Passa en Margarit resolt;  
Baixa per una vedruna,  
Pren á la dreta un viarò,  
Y ab misteri se detura  
Devant de un casal runòs  
Que, després de tres palmadas  
S'obra y lo pas franch li don'.

Allí troba á en Fontanella  
Que espera impacient, febròs,  
Ab la cara trasmudada,  
Y en son venerable front  
L'ombra de la greu tristesa  
Que opriment está son cor.  
—Perdonéu si ab tal reserva  
Vos he cridat à aquest lloch,  
Diu lo vell à en Margarit,  
Que no vull que mon retorn  
Sápia ningú per Girona  
Ans de que ns' parlém los dos.

—¿Que hi há? ¿Portéu bonas novas?  
Diu lo guerrer pressuròs,  
Lluhint un raig de esperansa  
En sa mirada de foch.

—¡Tant de bo! Tristas las porto.

—¿Qué passa?

—Que es perdut tot.

—Acabeu.

—En ma tristesa

No s' veu de ma pátria l' dol?

—Heu rebut. . . . .

—De Barcelona,

Reventant caballs, breus mots.

—Barcelona.....

—Ja es captiva;

Des de ahir ja porta l' jou.— (10)

Un llamp caygut, al guerrer

No li haguera fet tant cop.

Clavat, ert, los punys convulsos,

Frisòs y ab la rabia al cos,

Sembla que quelcom sinistre

Del infern hi ha en sas faccions.

Crusas' després de una pausa

Aquest diálech entre ls' dos.

—¿Los queviures que enviarem

Des de Rosas?....

—Presos son.

—¿Y 'l plech?

—Massa tart hi entrava

Y está en mans del vencedor. (11)

—Ab vuyt dias que jo n' faltó.....

¡Sembla un somni tot aixó!

—Lo que foch y sanch no ho guanyan,

Saben donarho ls' traydors.—

Llavors contá en Fontanella

Los últims fets que animòs

Dirigí Don Joan d' Austria,

De la fam los greus horrors,

De alguns generals francesos

Las últimas defeccions,



Los ciutadans que imitaren  
A Ginebreda l' traydor  
Y l' defalliment que al últim  
Precisá la rendició.

—¿Qué fem? Margarit pregunta.

—Per aixó vinch á aquest lloch;  
Per aixó ab prestesa os crido,  
Fontanella li respón.

—¿Qué fem donchs?

—Res hi ha que fer.

—Fontanella, ¿os tornau boig?

—Res vos dich; ¡ah!.... si; la pàtria  
Encara l' darrer esforços

Nos exigeix, y hem de ferlo,  
Y per aixó conto ab vos.

Hem de salvar compromesos,  
Hem de evitar sanch y plors:

Las feridas de la pàtria  
Que s' cicatrisen de un cóp.

—¿Com ferho?

—Deixar las armas

Aconsellant à tothom.

—May. Péls drets de Catalunya  
Lluytarè fins à la mort.

—Una lluyta que es inútil  
Es fer mes pesant son jou.

—Entre Empurdá y la montanya  
Alsarè un exércit fort.

—Lo que tots no hem fet fins ara  
No esperéu pas ferho sol.

—Ab lo Concell de Girona  
Me he entés y n' confio mólt. (12)

—Malgastar sanch generosa:—

Assó es lo que faréu vos.

Vaig sospitant, Margarit,  
Que vos sou qui os tornau boig.—

Tan vigor, tanta enteresa  
Hi habia en los darrers mots,  
Que sas réplicas capciosas  
Pará lo guerrer fogòs.

—Puch parlar alt, continua  
Fontanella ab pausat tò,  
Que ma llealtat es probada  
Y may he estat sospitòs.  
Des que comensá la guerra  
No he faltat may à mon lloch,  
Y l' que he fet per Catalunya  
Mes que ningú ho sabéu vos.  
Al Concell de Cent, al foro,  
A Fransa exigint refors,  
A Munster per los drets nostres  
Clamant devant las nacions,  
Alentant à Barcelona,  
A fora buscant socòs  
De argent y de vituallas,  
No he descansat poch ni mólt  
Y mentre he vist esperansa  
Per ella he lluytat com bó; (13)  
Mes avuy que está postrada  
Sols quedantli un nom heróich,  
Avuy que sanch no li resta  
Perque ja la ha dada à dolls,  
Jo os exigesch, Margarit,  
A vos que pel vostre nom  
Sostenir alsat podriau  
De Catalunya l' penò,  
Que no penséu mes en guerra,  
Que à Fransa vinguéu dispost  
A finir los vostres dias,  
Ja que no hi ha indult per vos.  
Per lo nom de vostre pare  
Que fou mon amich millor  
Vos ho exigesch, Margarit,  
Que aixís vostre pare ho vol.  
—M' hi pensarè, li contesta  
Secament.

—No m' neguéu donchs  
Un favor.

—Digau.

—Seguíume

Mentres feu resolució.

—¿Ahont?

—A Bagur, la terra

Que hospitalaria vos fou

Fa vuyt dias, y hont esperan

Los que amichs encare ns' son.

—Vinch.

—Marxém á punta d' alba.

—Dintre una hora estarè ab vos.

—Margarit, aqui os espero.

—Al promés may falto jo.—

Y l' un va cap á Girona,

Y l' altre, al quedar tot sol

Respira, com si l' amich

Li haguès tret un pes del cor.

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Una hermosa matinada,

Bufant lo vent de Xaloch,

Navegavan nostres héroes

Al indret del Port Mongò.

Ab racansa contemplavan

Als purs primers raigs del sòl,

Al lluny, entre bells celatjes,

La terra, que apar que s' fon

Derrera de la mar blava

Que allá ab lo cel se confòn.

Y en Margarit guaytant deya:

«T' aymo, terra de mon cor;

«Ja 't tornarè à veure un dia

«Per' trencar ton pesat jou.»

Y li deya en Fontanella:

«T' aymo, terra de mon cor;

«No t' tornarè pas à veure,

«Mes per endolsir ton jou,

«De tos drets llegat vull ferte'n

«Que per sempre admire l' món.» (14)

## NOTAS.

(1) Nasqué à Castell d'Empurdá als deu de Febrer del any 1602, de D. Felip de Margarit y D.<sup>a</sup> Beatriz de Biure. (PELLA Y FORGAS, *Un Catalá il-lustre.*)

(2) Veja 's la llista dels elogis que diferents autors li havian tributat, posada en lo prólech de la edició de sa obra *Sacri senatus Cathalonice decisiones*, publicada per son fill Joseph, vescomte de Fontanella.

(3) BALAGUER, *Historia de Cataluña y de la corona de Aragon*, y TORRES AMAT, *Diccionario de los escritores catalanes.*

(4) Pera coneixer la manera com se tractá á Catalunya per la política del Comte-Duch de Olivares y los motius que tingué lo Principat pera defensar sos drets, no hi ha sino llegir la correspondencia tinguda entre lo Comte de Santa Coloma, Virey de Catalunya en aquella época, ab lo rey Felip y son privat, publicada en aquell temps per Ordre dels Diputats y Oydors, en la obra *Secretos públicos, piedra de toque y luz de la verdad.*

(5) «Dia de Sant Andreu any 1640, fan la estracció de Concellers en Barcelona; isqué Conceller en Cap lo doctor Joan Pere Fontanella, ciutadá honrat de Barcelona, «conegut en lo mon per sa erudició y per sas obras aclamadas per insignes.» (*Política del Comte de Olivares*, per lo doctor Joseph Carroca, Barcelona, estampa de Jaume Romeu, any 1641.)

(6) «Ordenanse en lo Concell de Cent major número de Senadors, no removent com antes los del any passat, tenint compte, que pera la gravedat dels negocis, tot era menester.» (*Política del Comte de Olivares*, obra ja citada).

(7) «En lo Concell de Cent, sens discrepar ningú, sent doscents homes de diferent estat, elijan per Comte á Lluís XIII que garde Deu.» (La obra citada, *POLÍTICA*, etc.)

(8) «Los molt Il-lustres Diputats y Ohidors en Consistori y Junta de Brassos, y los molt Il-lustres senyors Concellers y Concell de Cent, anomenan per Comte de Barcelona y Principat de Catalunya à la Magestat Cristianíssima de Ludovico XIII lo just, ab los mateixos privilegis, gracias, exencions y llibertats que tenian dels demes Comtes y senyors; atents á que restavan lliures del jurament de fidelitat, per haber faltat D. Felip IV á la fé y jurament de conservarli sos Privilegis y Constitucions antigas.» (*POLÍTICA DEL COMPTE DE OLIVARES.*)

(9) Pera veurer lo importantíssim paper que feu Margarit en lo período de nostra historia que s' relata, arriant à obtenir los primers cárrechs, vejas' la citada obra de 'n Pella y Forgas, *Un catalá il-lustre.*

(10) Barcelona se rendí al exércit de D. Joan d' Austria lo dia 10 de octubre de 1652. y Margarit havia sortit de la ciutat á primers del mateix mes, desembarcant en una de las platjas de Bagur.

(11) «Debem afegir que D. Joseph de Margarit, ab lo doctor Fontanella y Conceller Ferriol, fent tot quant possible fou pera ajudar á Barcelona, desde fora de ella, enviaren una Barca de Rosas ab quaranta cuarteras de blat y una carta pél Concell,

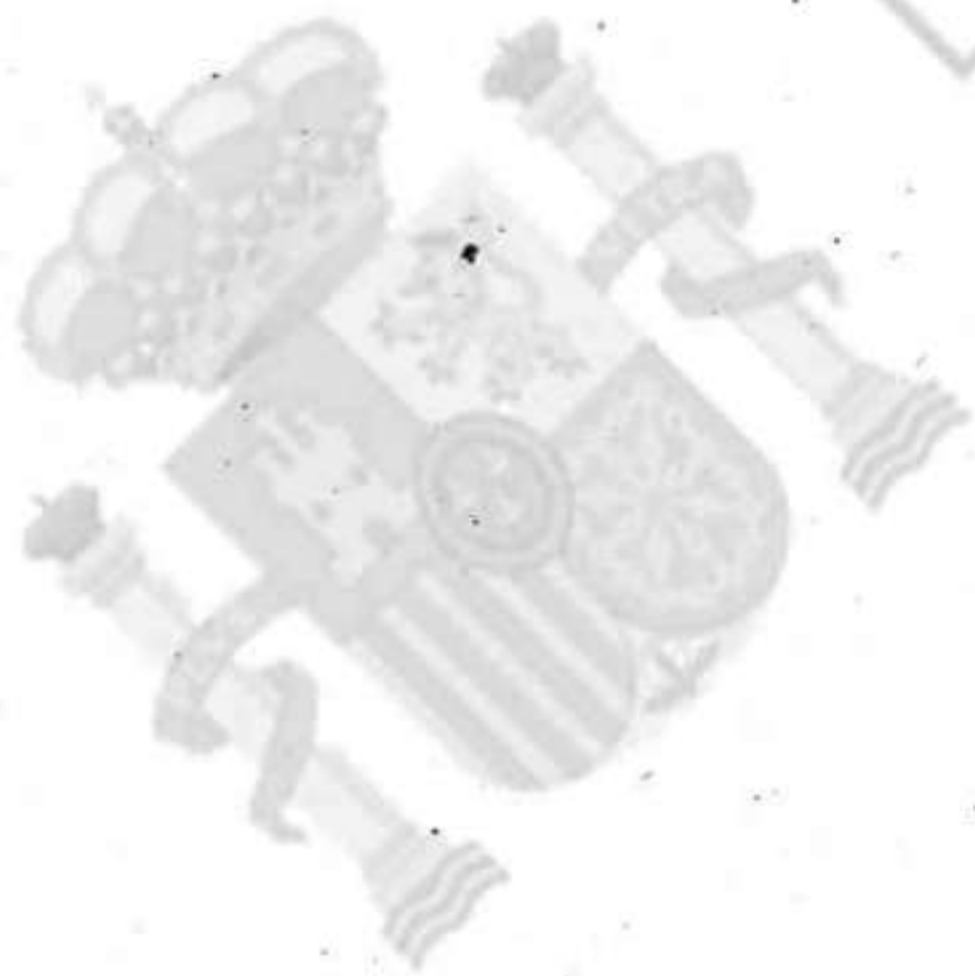
»oferint majors socòs pera deslliurarlos; la barca entrá al port la nit mateixa de la »Capitulació y per prudencia y acatament dels Concellers, la carta sens desclourer »fou donada á D. Joan d' Austria. Era massa tart.» (PELLA y FORGAS, obra citada.)

(12) Margarit assistí al Concell de Girona, en la reunió celebrada lo 7 de octubre. (PELLA y FORGAS.)

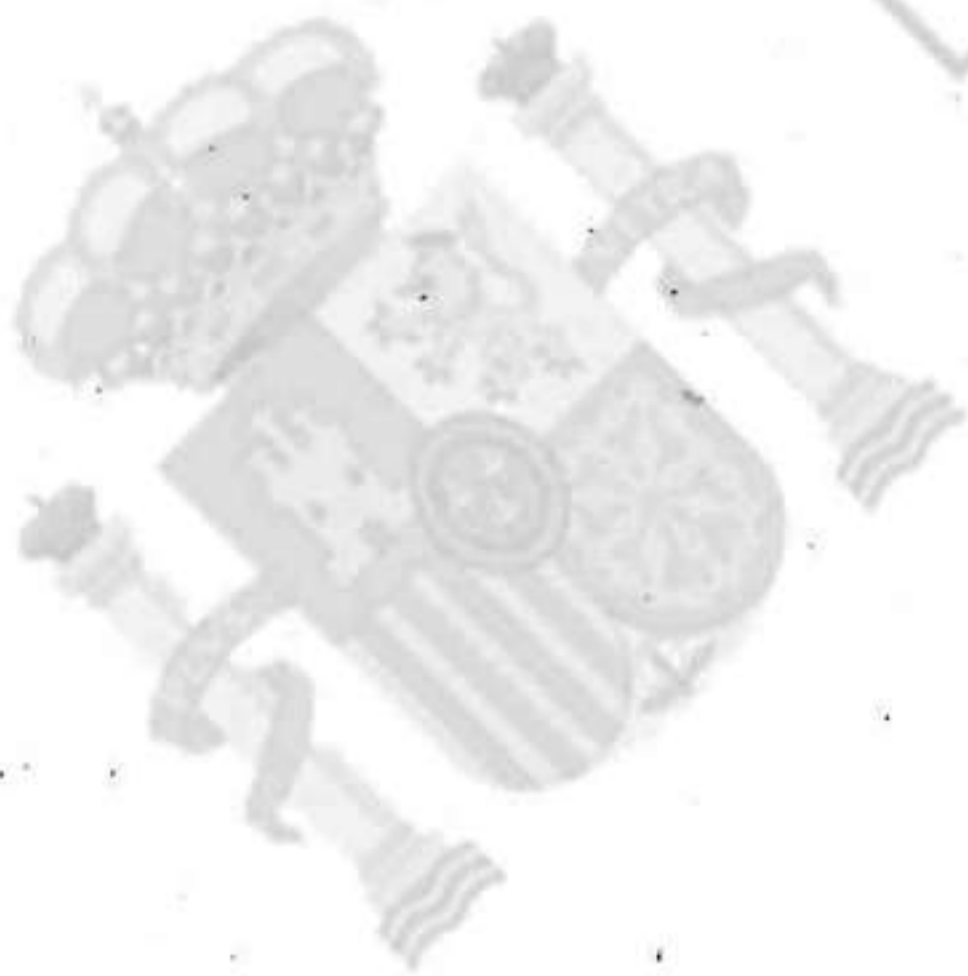
(13) Fontanella fou enviat á las conferencias de Munster l' any 1644, ahont se distingí mólt per son talent y sa erudició, com també per la energia ab que sostingué los drets dels catalans devant dels representants de las principals nacions. Era llavors Regent de la Cancillería de Catalunya. (BALAGUER, obra citada.)

(14) Los últims conceptes de Margárit y Fontanella aludeixen á las diferents entradas que lo primer feu en terra de Catalunya, ab tropas catalanas y francesas, pera tornar encendre la guerra, y á las magníficas obras sobre dret catalá que Fontanella ha llegat á la posteritat, de las que durant sa vida feu varias edicions á Fransa, ahont visquè sempre més' retirat y dedicantse al estudi y al exercici de la abogacia, y ahont morí respectat y volgut de tothom. (PELLA y FORGAS, TORRES AMAT y BALAGUER, obras citadas).

MINISTERIO  
DE CULTURA



MINISTERIO  
DE CULTURA



VIII.

Premio de una copa de plata.

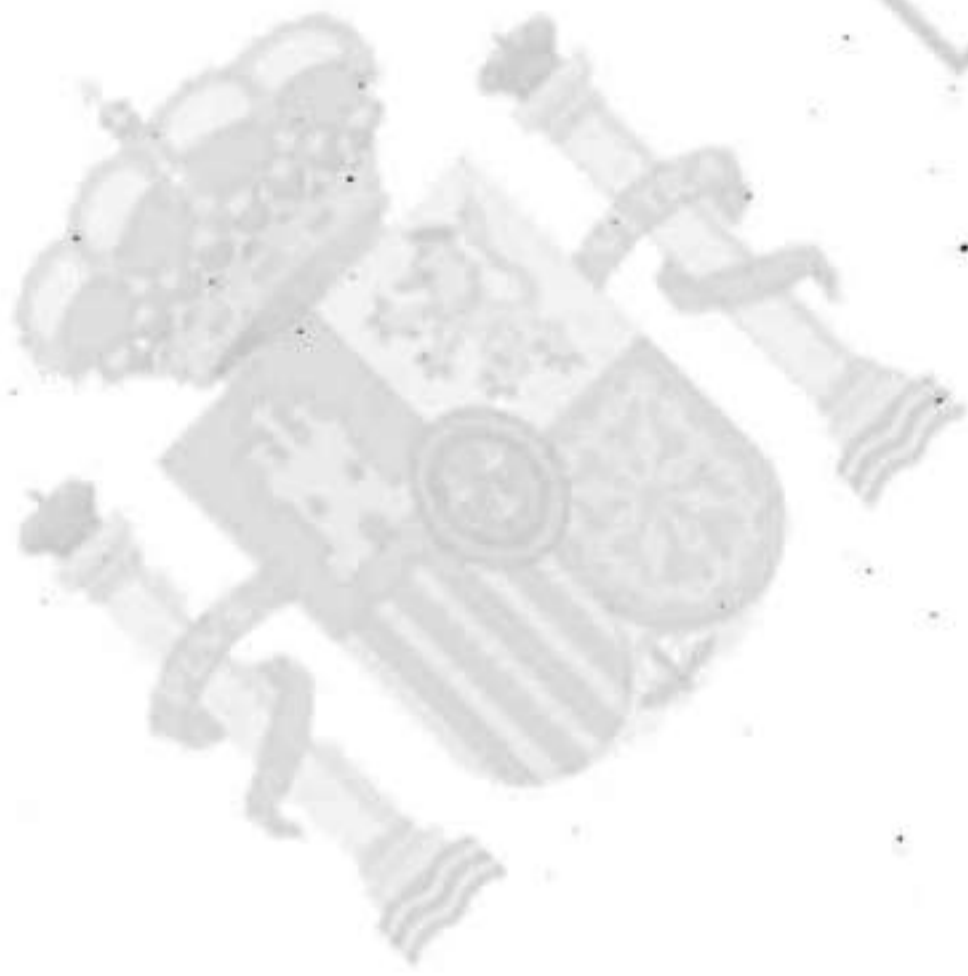
---

**AMÉRICA,**

POR

**D. JUAN RODRIGUEZ GUZMAN.**

MINISTERIO  
DE CULTURA





# AMÉRICA.

---

## ODA.

Su atroz codicia, su inclemente saña,  
Crímen fueron del tiempo, no de España.  
*Quintana.*

¡No hay mas allá! dijeron, de esas olas  
Que en el Estrecho mugidor se estrellan,  
Es inútil buscar la opuesta orilla,  
Mas allá de las playas españolas  
Será vano exponer la débil quilla  
Trazando un rumbo; gigantescas ruedan  
Por la desierta soledad, y en vano  
Preguntarán los hombres en su anhelo  
Aquel que encierran ignorado arcano,  
Que hasta el camino les oculta el cielo.  
De ese horizonte tras la azul muralla,  
Cuyo profundo foso  
Es el lecho en que Atlante opreso gime,  
No hay mas allá..... dijeron, y temblaron,  
Y dando un punto á su vogar reposo,  
Para poner á sus esfuerzos valla,  
Las hercúleas columnas levantaron.

¡No hay mas allá! ¿quién pudo,  
Dique oponer al pensamiento osado,  
Que voga en lo infinito,

Mar no sabido nunca ni explorado?  
¿Que en el espacio mudo,  
Lée el nombre de Dios en las estrellas;  
En la callada roca de granito  
La edad del mundo, en las fugaces huellas  
Impresas en la arena del desierto,  
La historia de la vida,  
Contada por un mundo que ya ha muerto;  
Del pensamiento que con fuego traza  
Sobre el haz de la tierra su poema,  
Con el ardiente rayo del Eterno;  
Del pensamiento, que en su seno abraza  
Con un vuelo tan solo,  
El universo, el cielo y el infierno?  
¿Quién le pudo oponer una barrera  
A la imágen de Dios omnipotente  
Si no es su Creador? Fué la ignorancia  
Que en el error se goza placentera,  
Y el pensamiento humano á quien atraen,  
De todo lo imposible los oscuros  
Arcanos, á sus vallas tembladoras  
Ciego de fé se lanza y poderoso,  
Vibra el clarin su inspiracion, y caen  
Como de Jericó los fuertes muros  
Ante las plantas de Israel gozoso.

Caen, Colon se lanza,  
Cruza del mar la espalda embravecida,  
Y tras cuarenta siglos de esperanza,  
Mira la humanidad en lontananza,  
Brillar al sol la tierra prometida.

Virgen del mundo, de la altiva frente  
De sus erguidos Andes cuelga el velo  
Blanco no hollado aun por mano impura,  
Y en su límpido cielo  
De nuevos astros la falange ardiente  
Con viva luz fulgura;

Humilla su Amazonas  
Al Rin severo y Nilo caudaloso  
Cuando en gigante cinta se desata,  
Y de plata y zafir, se alza coloso  
Entre el cielo y la tierra suspendida  
Como un mar de cristal su catarata;  
Del África salvaje  
Tiene los bosques donde el tigre ruge  
Con todo el esplendor de su fiereza,  
Y del Asia abrasada,  
Ostenta la llanura dilatada,  
La seca arena, la fatal grandeza.  
Adorna su ropage  
De cien aves de vívidos colores  
Con el vario fantástico plumaje,  
Y para orlar su ropa,  
Humilla los pensiles y vergeles  
De la florida Europa,  
Ciñendo por guirnaldas  
Praderas de magnolias y laureles.  
De las plegadas faldas  
De sus verdes colinas,  
Claros fuentes derraman su tesoro  
Como un caudal de notas argentinas.  
La granítica entraña de sus montes  
Oprime en cárcel de oro  
El pecho varonil de sus titanes,  
Cuyo aliento rugiente al cielo sube,  
Al vivo resplandor de cien volcanes,  
De lava y fuego en ondeante nube,  
Sentada sobre un lecho de esmeralda  
Sus plantas cubre de coral y perlas,  
Donde como un turbion de blancas plumas  
Vá con su dulce beso á humedecerlas  
El Pacífico mar con sus espumas,  
Mientras del sol sobre la cuna ardiente  
La cabeza apoyada,  
Al mundo se presenta sonriente,  
La soñadora frente  
Por la risueña Aurora coronada.

Tal á los ojos de Colon nacía,  
Allá de Oriente tras la bruma oscura,  
América gentil, el primer día,  
Virgen y hermosa, engalanada y pura,

Mas ¡ay! que al ver despues tu frente hollada  
América infeliz, suspenso dudo,  
Si al levantar mi voz, como una espada,  
Contra tus opresores  
La vibre airado, ó me estremezca mudo.

Yo te he visto despues acongojada  
La clemencia implorar de mis mayores,  
Exánime, abatida,  
Al carro de las glorias de mi pátria  
Con dura esclavitud gemir uncida.  
Te he visto el hierro al hierro  
Oponer en la guerra embravecida;  
Desgraciada caer, como el valiente  
Cae, en el pecho la mortal herida  
Recibiendo en la lucha, frente á frente;  
Te he visto prodigando tus tesoros  
Rendirte al vencedor en vasallage,  
Y he visto á aquel que tu inocencia abrumba,  
Con la sangre real de Motezuma,  
Manchar tu humillacion con el ultraje.....  
Perdona ¡oh! virgen, si enemigos viste  
A tus hermanos de hoy que lo deploran,  
Ya que por ellos á la luz naciste;  
*Su atroz codicia, su inclemente saña,  
Crímen fueron del tiempo, no de España.*

Cayeron tus guerreros,  
En flor cayó tu juventud sin vida,  
Y ciegos en tu hacienda se cebaron  
Los que habitan del Vístula hasta el Támesis,  
Cuando indefensa y débil te miraron.



Hollada, dividida,  
Como al pié de la Cruz por los sayones,  
Tu vestidura fué por las naciones  
Conquistada ó vendida.

Mas ¿será que oprimiendo á la inocencia  
La tiranía impere?  
¿No le basta á su yugo  
En África salvage  
Ver para su opresion un triunfo cierto,  
Ser de Europa el verdugo,  
Y convertir al Asia en un desierto?  
¿Será tambien que en tí sus iras cebe?  
Ah! no; en tu fértil suelo,  
Es su reinado breve,  
Treguas dando á su saña y sus estragos;  
Que Dios trazara tu inmortal destino,  
Y cual la estrella de los reyes magos  
Vas á guiar al mundo en su camino.  
Libre serás, de Cristo la semilla  
Llegó á tí por los vientos arrastrada;  
Purificó tu frente  
Tu bautismo de sangre, estás salvada.

Mas ¿quién, quién fué el primero  
Que tu gloria anunció, de tus hogares  
La apagada ceniza encendió en llama,  
Alzó tu enseña y desnudó tu acero?  
El que á tu libertad levantó altares,  
El que el clarin de bronce de la fama  
Repite aún, el inmortal Washignton.  
¡Gloria al libertador! por él erguida  
Te levantas del fango,  
Y conquistas de nuevo embellecida,  
Virgen del mundo, el merecido rango.  
Por él á tus verdugos les perdonas  
La ofensa recibida;  
Para encender despues sus corazones

Del odio frio y ciego  
En el amor, esencia del querube,  
Arranca Franklin el divino fuego  
Del seno de la nube,  
Y Fúlton, por paloma mensagera  
Que anuncie tu mision consoladora,  
Alas dando al vapor, al mundo lanza  
La audaz locomotora,  
Que rauda tiende el vuelo,  
El trabajo sembrando y la esperanza  
Por la terrestre redondez del suelo.

¿Está cumplida tu mision? quien sabe,  
La obcecacion de la maldad es mucha,  
Tal vez antes que acabe,  
Vuelva á surgir la renovada lucha.  
Aun brota llamas la espirante hoguera,  
Aun puede el viento su ceniza ardiente  
Remover iracundo,  
Y al incendiar al mundo,  
Amenazar tu libertad naciente.  
No, pues, pliegues tu tienda  
De una noche, ni cuelgues tu armadura  
Del bosque antiguo en la sagrada encina,  
Otra vez ciñela, porque segura  
Tu libertad defienda  
De nueva humillacion, nueva ruina.  
No ruedes de la cumbre  
Adonde con tu esfuerzo te levantas,  
Y vuelvas á caer en servidumbre,  
Y de la idea en el altar fecundo  
El fuego sacro sin cesar vigila,  
Que si contigo el pedestal vacila,.....  
Hundirse puede el porvenir del mundo!

Valencia 4 Octubre 76.

IX.

Primer accésit á la copa de plata.

---

LA DAMA GELOSA,

POR

D. ANTONIO CARETA Y VIDAL.

MINISTERIO  
DE CULTURA





# LA DAMA GELOSA.

---

Festinat, differat, trepidat; diffidit, irascitur; et, quod est ultimum, in eadem corpore odit serpentem bestiam, diligit maritum.

(Apuleyo.—*L' Ase d' or.*)

## I.

En cambra retirada  
la dama está assentada.  
Lo seu marit es fora,  
que 'l rey lo va cridar;  
perçó l' esposa trista  
no fa sino plorar.

Fins la fael cambrera  
rebuja en sa fal-lera,  
y espera la tornada  
bèn sola, dia y nit,  
guaytant á la finestra  
y contemplant son llit.

Son patge hermòs qu' escolta,  
entranthi, ab veu resolta  
li diu agenollantse:  
—Senyora del meu cor,

ja que un amor vos falla,  
per vos moro d' amor.

S' aixeca ella enardida.  
Sa cara s' ha enrogida,  
sos negres ulls llampegan,  
y crida ab fort accent:  
—Respecta á ta Senyora,  
Enrera, vil serpent.—

De sopte ella 's girava:  
Algú al castell entrava,  
que 'l guayta ab lo corn feya  
la senya, segons us.  
D' alli surtia 'l patge  
tot tremol y confús.

Un cavaller venia  
d' asprosa fesomia,  
vestit de vellut negre,  
ribets d' encès vermell;  
un drach llampant formava  
lo pom de son coltell.

Ja d' ella á la presencia,  
fent una reverencia  
digué:—Per darvos novas  
de vostre espós, jo aqui;  
sino son gayre alegres,  
no 'us anujeu ab mi.—

La dama en plor esclata.  
—Parleu que 'l dupte 'm mata!  
¿Qué li ha passat? Diguéume  
per Dèu si es viu ò mort.—

Lo Cavaller li deya:  
—Pitjor es vostra sort.

Hi han festas molt sumptuosas  
à la ciutat y hermosas  
que fan passar la vida  
mes dolsa que la mel.  
Cadenas de flors lligan  
à vostre espós infael.—

Quant ella aixó sentia,  
de vista 'l mon perdia.  
De nou lo corn sonava  
lo guayta del Castell.  
—Ara gentil senyora,  
ploreu d' amor per ell.—

De celestial bellesa,  
vestit ab senzillesa,  
tot dient «*Ave Maria*»  
entrava un foraster.  
Inclina 'l cos y marxa  
de pressa 'l Cavaller.

Del pit lo jove 's treya  
un plech, y á n' ella deya:  
—Pera calmar sa pena,  
m' envia vostre espós,  
que 's migra nit y dia  
pensant no mes en vos.—

Ella 'l paper li arrenca  
irada y tremolenea.  
Llegir paraulas dolças  
sa rabia fa esclatar;

al qui ha portat la nova,  
signant, lo fá marxar.

—¡Oh mon bell patge!—Crida—  
(Ell entra desseguida.)  
Si 'm dus á la venjansa  
es tèu lo meu amor.—  
Y reb en los seus brassos  
al vil servent traydor.

Mentres açó passava,  
d' alli trist s' allunyava  
al cel fixa la vista,  
plorant, lo messatger;  
mes, dalt de la finestra.  
Cóm reya 'l cavaller!

## II.

En brau corcer muntada,  
de cap á peus armada,  
marxant va la senyora;  
fluix du l' esberch guarnit,  
que un mar ple de tempesta  
talment sembla sembla son pit.

Ple de suor que 'l banya  
lo patge l' acompanya,  
sens deixar may lo regne  
del espritat cavall  
ni en puig ni en terra plana,  
ni anant tossals avall.

Quan s' acabava 'l dia

(lo sol ja no lluhia)  
corrent á brida estesa,  
sens dur un servidor,  
rich cavaller trobavan  
lo desitjat senyor.

Lo patge 's fa endarrera,  
alsa ella la visera;  
quan éll veu á sa esposa,  
corra á abrassarla foll;  
y ella, d' un cop, la daga  
li enfonza tota al coll.

Cau lo senyor sens vida.  
Salta ella desseguida,  
y, ab la mateixa daga,  
d' un cop li ha obert lo pit;  
hi fica 'l puny rabiosa,  
lo cor ja li ha seguit.

Y degotant se 'l mira;  
de sopte s' enretira;  
Com morta cau á terra.....  
¿Qué 's lo que li ha passat?  
Ha vist son propi rostre  
al mitg del cor pintat!

MINISTERIO  
DE CULTURA



X.

Segundo accésit á la copa de plata.

---

**DIVINA SOLETAT,**

POR

**D. ARTURO VINARDELL Y ROIG,**

MINISTERIO  
DE CULTURA





# DIVINA SOLETAT.

---

¡Sálvam!

Ja estich aquí. Fugint las flestomias  
del mon, ubriach y assedegat m' atanço  
y à ton alberch de pau, Soletat, truco.  
No puch més caminar...; só ja una soca  
corcada del arrel y sense fullas,  
pèl llamp de la tempesta mitj partida,  
que sots tos peus vè à soterrar sas branca  
lluny de la pesta que pèl mon cercola.

Jo só l' au voladora à qui l' oratge  
ab son alé gegant llansá dels núvols  
per' cáure al fons de negra vall traydora...;  
só 'l papallò de las dauradas alas  
volant entorn de la il-lusiò encisera,  
que un jorn ferí de mort l' ardenta flama...;  
jo, al fí, só l' ayma pèl desitj perduda,  
cercant conhort per tot arreu debades.

¡Oh, dolça Soletat! Un temps jo 't veyá  
volategar al lluny, esglayadora  
fañtarma de la nit de negras alas....  
Tú eras llavors, quan era nin jo encara,  
com d' un fossar la llumenària folla..;

y esporuguida 't rebutjà ma pensa,  
y 'ls ulls à la vritat tanquí de sopte  
ferits pèl brill superb de juvenesa.

L' escalf ardent de la il·lusiò primera  
umplená d' esperanças y follias  
mon ayma pèl desitj esparonada...  
¡Somnis d' amor ensemps y de ventura  
volàren prest, al despertá, enganyosos,  
al buf gelat de realitat feresta!  
Llavors ta llum ¡oh, Soletat aymada!  
Ovri mos ulls à una esperança nova.

Vaig vindre à tos llindars; truquí à tas portas,  
fébble d' esprit, guayant encar' enrera  
lo brill d' antichs recorts plé d' anyorança...;  
y al véurem tú, indecís, plorar com dóna  
al peu del grat oblit que m' oferías,  
d' un colp ¡ay! altra volta me llansáres  
al mitj del mon, que ab sos brugits m' atreya....  
¡Encar' faltava 'm fer l' última prova!

Terrible aquesta fòu. Per tot sangnanta  
à mon entorn jo l' he ovirada altiua....  
Malalt d' cor, arreu la mesquinesa  
lo socòs m' ha donat ab ma gelada..;  
la envídia, lo desdeny, la fellonia,  
lo desengany, tot eix estol de feras  
vinguè mon pobre pit à trossejarne....  
¡Sòls tú li restas huy, Soletat santa!

Afadigat vianant, vull de la vida  
reposar los flagells y greus tristuras  
acotxat en ton sí que m' afalaga...  
Mos péus llassats no 'm vólen més sostindre.  
¡Divina Soletat! lloch de bonesa,

santa cabanya pèls sorrals batuda  
del desert de l' ergull, jamay 'raulida...  
ja soch aquí...; recullme... ¡ovra tas portas!

Ovra tas portas...; que l' infern del dupte  
soptant m' esguarda, y novament me tenta...  
—Un jorn trist y abatut vaig fer la via  
que huy altra volta ha corregut ma planta...  
Apréssat...; no fos cas que huy com llavoras,  
en ta tardança, me clavès son fible  
la serpent del desitj pera tornarme  
al fang de desengany que al mon aufega.

Perdut y sol dins de la mar immensa,  
sols en tú veig la salvadora taula  
que en lo crudel naufragi de ma vida  
ha de robar à l' ona bramolenca  
mon cor ferit per la dissort fexuga...  
Pèl gel d' ingràtitut enterbolida,  
ma sang resta en mas venas bruna y freda...;  
sols ton alé potent pot revifarla.

¡Escòltam, Soletat! Si tú volguèsses,  
¡qué bè estariam tots dosets à solas!  
De ton temple de Pau seriam guarda...;  
al foch de tas caricias tornaría  
la flama à encèndrer's en mon pit de roca,  
y abdòs llavors, d' aquesta terra ingrata  
oblidats per complert, ne gosariam  
l' amor dels àngels sens' estorbs ni fressas.

¡Quín goig! Tú cada jorn me contarias  
rondallas del passat que 'm falagàssen,  
mentres jo embaçalit en ta hermosura,  
assentat en ta falda encisadora,  
jugant mos dits ab tas dauradas trenas,

mos brassos enrotllant ton cos de fada,  
per quiscuna paraula que 'm diguèsses...  
voldria dart' cent voltas recompensa.

Llavors ¡oh Soletat! en mon deliri,  
al ressò dels purs besos que 't donguésse,  
vibrant entorn ta dolça veu divina,  
creuríam, foll, ja trasportat tot d' una  
à las regions del cel de benhaurança,  
ahont cantan los querubs, ab armonías  
qu' enlayran l' esperit, las ubriagantas  
dolçuras d' eix amor que cerc' debades.

¡Oh, acúllme, Soletat! Jo 't jur', germana,  
no abandonart' fins que la mort devalle,  
y oblidar ja per' sempre las carícias  
d' un mon que jo aborresch per ma ventura.  
¡Estímam, Soletat, y 't jur', m' aymia,  
rómpre per sempre la lligám estreta  
d' antichs recorts d' amor, y à tú estimarte,  
fidel aymant, fins à la mort, sens' treva.

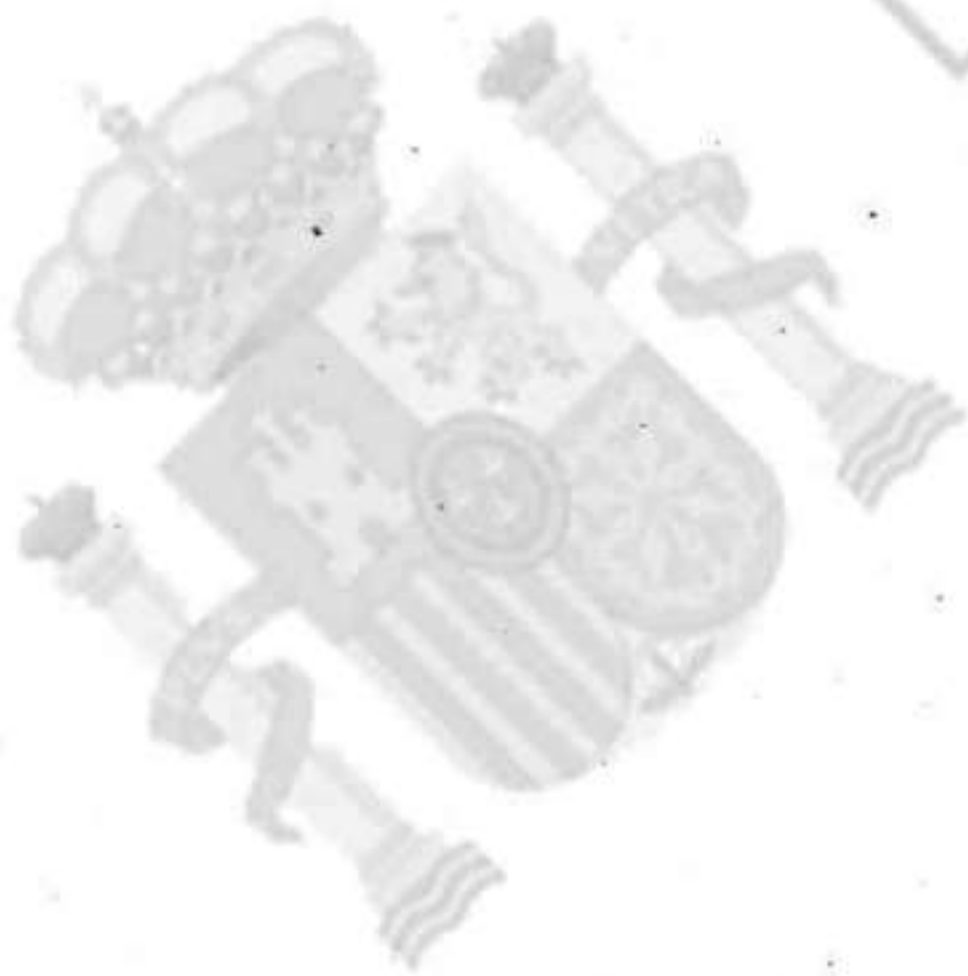
Tinch ferma voluntat. No vull més viure  
sentint aquells brugits que fers sorollan  
vinguts de las ciutats... Mon cor s' esglaya  
quan sent las riallas del escarni estesas  
entorn de la vritat avergonyida...;  
y en son abatiment, per sort astruga,  
jà sols sab véure en tú 'l conhort qu' espera  
mon trist esdevenir de plors y angoxas.

Y en tú lo trobará l' ayma qu' alena,  
en mitj de sa dissort, d' una fé pura....  
Lluny, lluny del mon ingràt, fora del hómens  
tú servarás mon pit à l' esperança.  
¡Óvram tas portas, Soletat amiga!

...Axis...; m' apar que sento ja ta ubaga,  
ton dols alé reviscolá en mas venas...

¡Quín pler! Soch dins... ¡Mon ánima es salvada!

MINISTERIO  
DE CULTURA



MINISTERIO  
DE CULTURA



XI.

Tercer accésit á la copa de plata.

---

Á MARÍA,

POR

D. PEDRO HUGUET Y CAMPAÑÁ.

MINISTERIO  
DE CULTURA





# Á MARÍA.

---

LEMA:—Honorificentia populi nostri.

Purísima Señora, celeste soberana,  
hechizo del Eterno, destello de su amor,  
estrella de quien toma sus luces la mañana,  
vergel en donde bebe su bálsamo la flor;

Tú en cuya frente brilla la sacra luz del cielo,  
de cuyos labios mana ferviente inspiración,  
en torno de quien paran estáticos su vuelo  
los ángeles cantando dulcísima canción;

Del bardo que á tus plantas temblando de amor llega  
la cítara ceñida de rosas y laurel,  
la humilde trova escucha, la trova en que te entrega  
su corazón, su vida, la fé que alienta en él.

Del gótico santuario bajo la nave oscura,  
del valle en el umbrío selvático pinar,  
del mar sobre las ondas, del monte allá en la altura,  
yo hice con tu nombre los ecos resonar.

¿Y como no cantara tu nombre peregrino  
si mi corazón late cristiano y español;  
si soy el bardo errante que canta de continuo  
las glorias de mi patria perennes como el sol?

Porque de España has sido tú el iris de bonanza,  
la estrella protectora, su orgullo y su blason;  
aquí en la paz, María, su dicha y su esperanza,  
allá en la lid, Señora, su escudo y su pendon.

Por ésto, Virgen Santa, de nuestra heroica historia

las páginas son himnos que narran tu loor;  
los rayos que la ilustran son rayos de tu gloria;  
sus héroes hijos tuyos, su númen es tu amor.

Si en ronco son de guerra las árabes falanges  
la espada de Rodrigo destrozan en Jerez,  
si clavan victoriosos los bélicos alfanges  
de Córdoba en los muros los bárbaros de Fez;

Tu nombre apenas borda Pelayo en sus enseñas  
los pechos de los godos se encienden en valor,  
y allí de Cavadonga bajo las duras peñas  
se apaga de la luna con sangre el resplandor.

Por tí Granada bella de amor y flores cuna,  
delirio del alarbe, Eden del andaluz,  
caer vió del Alhambra la mora media luna  
y alzarse victoriosa la redentora cruz.

Por tí cuando era Europa, tras tanta y tanta hazaña  
á nuestros capitanes mezquino redondel,  
el mar abrió sus senos y un mundo dió á la España  
para que su alma inmensa se dilatase en él.

Por tí abrevó con sangre las piedras en Otumba,  
por tí clavó en los Andes invicto su pendon,  
Hernán, que desafiando, por tí, ignorada tumba  
por tí encontró en América un mundo por panteon.

Por tí en Lepantó un dia las naves españolañ  
hallaron de laureles espléndido botin,  
hundiendo vencedoras en las revueltas olas,  
la gloria de Mahoma, las armas de Selim.

Cantando nuestras glorias el mar de zona en zona  
de nuestros grandes reyes alfombra fué por tí,  
y dentro el disco de oro de la imperial corona  
brilló el sol engarzado cual nítido rubí.

Por eso el aire lleva perfumes de tu aliento,  
rumores de tu nombre el rio bullidor,  
por eso entre las selvas te canta manso el viento  
y de tn faz el dia nos trae el resplandor.

No hay piedra aquí, no hay muro, no hay árbol, ni cabaña,  
donde tu sacro nombre no se haya ido á escribir,  
que quien borrarlo intente de nuestra amante España  
los bosques y montañas y aldeas ha de hundir.

Lo cantan cada dia tres veces las campanas,

lo rezan los devotos en torno del hogar,  
con gasas purpurinas lo escriben las mañanas,  
lo inciensan los vergeles con nubes de azahar.

Florido es nuestro campo; hermoso nuestro cielo;  
sonoros nuestros mares; brillante nuestro sol;  
mas, triste lo encontrara si en su amoroso anhelo  
brillar aquí no viera tu nombre, el español.

¿Sin tí á quién invocara el pobre penitente?  
¿quién diera fuerza al brazo cansado de luchar?  
¿quién bálsamo daría al huérfano doliente  
que al cielo alza los ojos cegados de llorar?

La enamorada madre ¿qué cantaría al niño  
meciéndole en la cuna, si no cantare á tí?  
¿quién hablaría nunca de amor y de cariño  
si tu corazon santo no palpitase aquí?

Tú bordas de oro y gloria los sueños del infante;  
en labios de las madres regalas dulce miel;  
disipas de los tristes la angustia delirante;  
coronas al poeta con ramos de laurel.

Y todos te veneran; de rosas tus altares  
adornan, y deponen con místico fervor  
el oro de los montes, las perlas de los mares,  
el rezo de sus almas, el fuego de su amor.

Aquí te adoran todos; te adoran vírgen pura  
estática vestida de arrebolada luz;  
te adoran madre amante ceñida de amargura  
sentada solitaria junto la horrible cruz.

Y llámante lucero, paloma, lirio y rosa,  
consuelo y esperanza, refugio y salvacion;  
y buscan del cariño la frase más hermosa  
hablando de la saera doncella de Sion.

Cual la marina espuma que hierve y se evapora,  
así pasan los días, la gloria pasa así;  
pero cual sol que irradia perenne, Gran Señora,  
tu nombre eternamente ha de existir aquí.

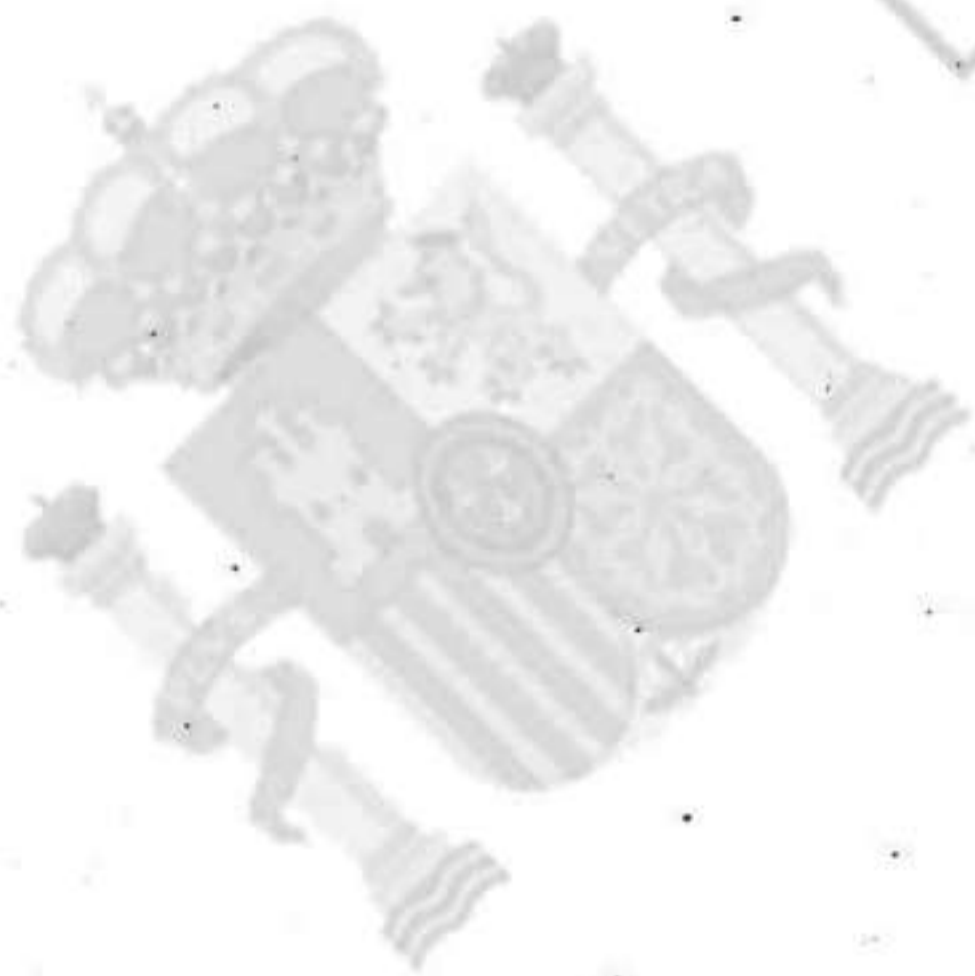
Que mientras haya estrellas veremos tu sonrisa,  
y mientras haya flores tu huella celestial;  
tu acento escucharemos en la ondulante brisa,  
tu soplo en los perfumes del aura matinal.

Bravío en broncos rujes batiendo tu santuario

sonar de la blasfemia el huracán podrá;  
si apaga las antorchas del templo solitario,  
la fé de nuestras almas su aliento avivará.

Ah! nunca de tu manto la sombra protectora  
apartes de esta España, tu espléndido vergel;  
la vida es un Calvario; bendícenos, Señora,  
para alentar al alma que está clavada en él.

MINISTERIO  
DE CULTURA



XII.

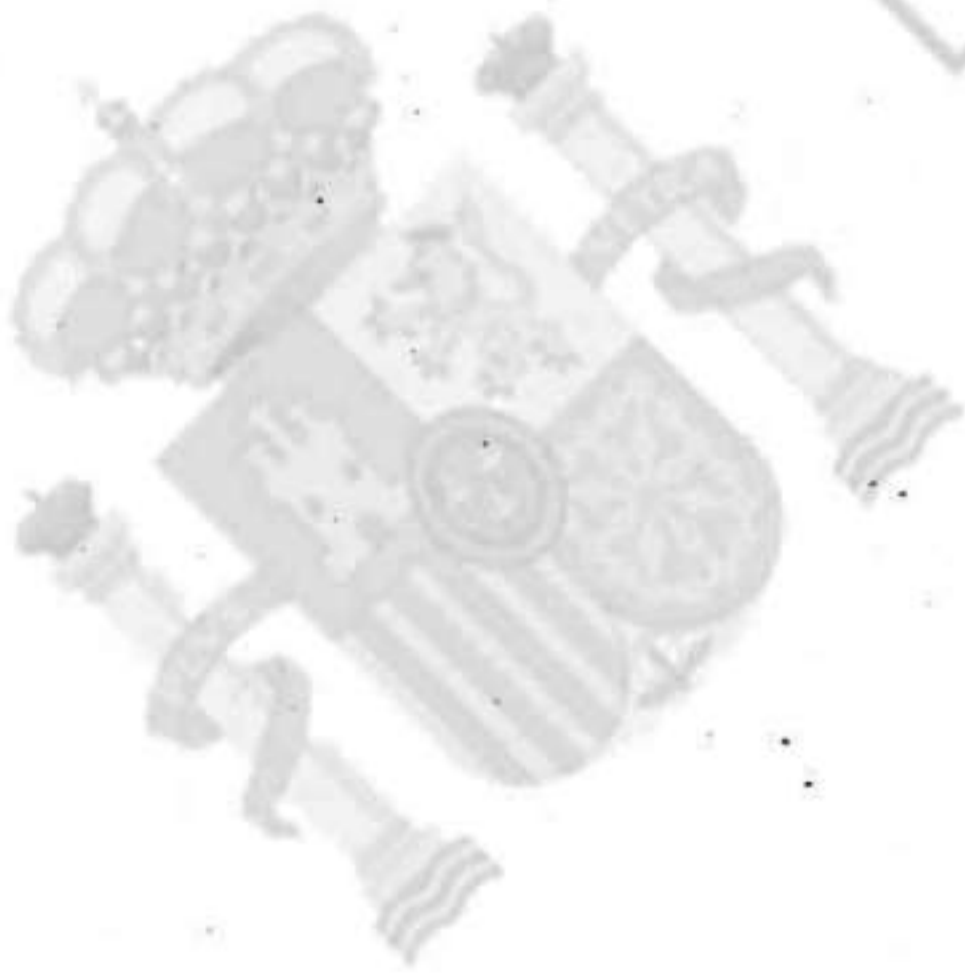
POESIA

del Señor Vice-Presidente

D. JOAQUIN RIERA Y BERTRAN.



MINISTERIO  
DE CULTURA



CIENCIA y ART!... Mos genolls fléctanse en terra;  
místich amor m' omplena d' alegría!  
Sou l' herencia dels pares generosos:  
benehíts pèls meus fills mos pares sian.

No naix avuy lo pensament que cerca  
los ideals puríssims de la vida  
ab afany incessant; exa potensa,  
exa forsa suprema que l' anima  
es la herencia del home, es la penyora  
de rescat de la culpa més impía.  
Del paradís llensat fou lo culpable,  
més salva fou sa llibertat divina.

Mira 'ls astres perdentse en la blavesa  
del firmament inmens, com las espiras  
d' un incedi gegant, y ¿ha de guaytarlos  
displicent, corsecat, del cel indigne?

Veu á milions de sèrs petjant la terra,  
fendint ayres y mars; sent las dolcíssimas  
emanacions d' arbredas y florestas  
y ¿l' ha d' avassegar gelada impía?

Endinza en sí la ullada, y maravellas  
de forsa y de poder en éll concrían;  
bell se desitja ferm; de la Bellesa  
fa sorollar son cor dolsa branzida;  
la Perfecciò 'l con mou com un «jo t' amo»  
de l' amada ab passió may envilida,  
¿y no vindrà la casta Primavera  
á engarlandar sa testa ab flors puríssimas?...

Sab que 'ls majors als noms de Fé y de Pàtria,  
d' un pol al altre pol sas glorias ínclitas  
trasmeteren com ratxa poderosa  
del vent qu' empeny las naus á platjas ricas,  
¿y no sentirá anhel pera trobarne  
la deu d' aquella Fé y la essencia íntima  
d' aquell esprit de Pàtria que, ab los segles,  
crexia prepotent en la familia?  
Dels héroes las prohesas indomables,  
los dictats dels varons de la Justicia,  
dels sabis la fulgent inteligencia,  
dels ciutadans l' honor, de tots l' altiva  
generosa concordia, espant dels monstres  
alletats en la infame tiranía  
¿indagar no voldrá l' alta prossapia?  
¿Morirá en ignorancia malehida?....

Nó y set cops no! Guaytáulo! Ab dalé cerca  
la Veritat sancera: possehintla  
á lluminòs ideal tomba l' ullada  
y nit y jorn sas passas hi encamina.  
L' Art no s' es mort: alena com alena  
la forsa del vapor en las turbinas,  
com en los fils eléctrichs volant passa  
lo sant progrès d' un clima al altre clima,  
d' un poble al altre poble, d' una rassa  
á la qu' encara 's tém rassa enemiga.

L' Art no s' es mort! Vosaltres á esta festa  
festejarlo heu sabut: á la Poesía,  
reyna de tot desitj, gloria de glorias  
que, cantant lo bon temps sempre 'ns assigna



temps encara mellors, just homenatge  
ab amor heu rendit: grat á Déu sia  
com al meu cor es grat! Aquesta festa,  
aquest aplech d' hermosas, tendras fillas  
de Girona la vella y sa encontrada,  
traurá nova brotada en altre dia.  
L' honorable concurs que al entorn guayto  
com altres anys vegí, constant y digne  
tornará á coronar als fills del Geni  
ab coronas de flors que no 's mustigan.

¡Oh Pàtria del cor meu! ¡Oh antiga terra  
de llealtat y d' honor! Segueix ta via,  
y puix torná al infern guerra oprobiosa  
que á germans de germans feya homicidas,  
glorifica la Pau alsantli temples  
hont CIENCIA y ART santificadas sian.

3 de novembre de 1876.



MINISTERIO  
DE CULTURA



# ÍNDICE.

---

	<u>Páginas.</u>
Certámen de 1876. . . . .	5
Acta de la fiesta. . . . .	17
I. <i>Discurso del Sr. Presidente</i> D. Manuel Viñas y Graugés . . .	21
II. <i>Memoria del Sr. Secretario</i> D. Narciso Font y Joseph. . .	31
III. <i>A la Paz</i> , por D. Filiberto Abelardo Diaz. . . . .	39
IV. <i>A la Paz</i> , por D. Antonio Alcalde Valladares. . . . .	51
V. <i>Un patrici ampurdanés</i> , por D. Francisco Ubach y Vinyeta. .	57
VI. <i>La crema de Peralada</i> , por el mismo. . . . .	67
VII. <i>Lo Doctor Fontanella</i> , por D. Juan Bautista Ferrer. . .	75
VIII. <i>América</i> , por D. Juan Rodriguez Guzman. . . . .	95
IX. <i>La dama gelosa</i> , por D. Antonio Careta y Vidal. . . .	103
X. <i>Divina soletat</i> , por D. Arturo Vinardell y Roig. . . .	111
XI. <i>A María</i> , por D. Pedro Huguet y Campaña. . . . .	119
XII. <i>Ciencia y Art</i> , poesia del Sr. Vice-Presidente, D. Joaquin Riera y Bertran. . . . .	125

## NOTA.

Por haberse inscrito con posterioridad á la impresion de la lista de socios, no han podido continuarse en ella los señores siguientes: BARCELONA: D. Eduardo Canibell y D. Rafael Tintorer; GERONA: D. Manuel Oliver; MIERES (Asturias) D. Gerónimo Ibran, y MÚRCIA: D. Vicente Pou y Oliva.

---

## SRES. DELEGADOS DE LA ASOCIACION.

---

AMER. . . . .	D. Domingo Puignou y Ametller.
BAÑOLAS. . . . .	» Pedro Alsius y Torrent.
BARCELONA. . . . .	» José Fiter é Inglés.
BLANES. . . . .	» Jaime Brunet y Roig.
FIGUERAS. . . . .	» Antonio Vila y Güitó.
LA JUNQUERA. . . . .	» Salvador Gens.
LA BISBAL. . . . .	» Juan Sitjar y Bulcegura.
LLAGOSTERA. . . . .	» Francisco de P. Franquesa.
MADRID. . . . .	» Juan Ribas y Planas.
MONTEVIDEO. . . . .	» Antonio Oms y Call.
OLOT. . . . .	» José Saderra.
PALAFRUGELL. . . . .	» Eduardo de Linares.
PALAMÓS. . . . .	» José Pou.
PUIGCERDÁ . . . . .	» José María Martí.
SAN FELIU DE GUIXOLS . . . . .	» Telesforo Izal y Dèu.
STA. COLOMA DE FARNÉS. . . . .	» Manuel Aragó y Ros.